

Zilan®*2in1 Rice & Steam Cooker*
ZLN9570**INSTRUCTION MANUAL****500
Watt****220-240
Volt****50/60 Hz**

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

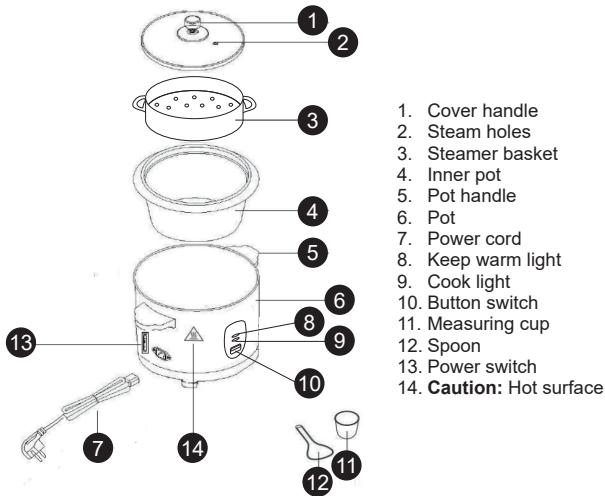
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- Risk of burns! The steam hole is very hot when cooking. Never touch it by hand.
- Please use the device according to its capacity, never overfill it.
- Never put anything on the outer cover when cooking.
- No water drops nor rice should remain between the inner cooker and the heater otherwise cooking results would be affected and heating components would be burned out as well.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

KNOW YOUR RICE COOKER



BEFORE FIRST USE

Carefully unpack the rice cooker and remove any packaging materials. To remove any dust that may have accumulated during packaging, wash the rice bowl, lid, measuring cup, steaming basket and spatula in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Wipe the base with a clean, damp cloth. Dry thoroughly. Do not use harsh detergents or abrasive cleansers on any part of the rice cooker.

Caution: Do not immerse the base, cord or plug in water or other liquid.

USING

Caution: When opening, always open lid away from face, to avoid steam burns.

Handle the rice bowl carefully. Scratching or denting the bowl might cause unsatisfactory performance. Before using, be sure that the outside of the rice bowl is clean and dry. Be sure that the heat sensor in the center on the inside of the unit is clean, dry and cool.

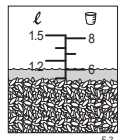
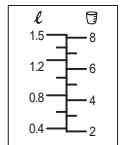
MAKING RICE

It is recommended to rinse your rice carefully before cooking. Do not rinse flavored or enriched rice, or rice where the package clearly states not to rinse. Rinse under cold running water in a strainer until the water runs clear. Do not rinse the rice in the rice bowl, as it may damage the non-stick coating. To measure the rice using the internal measurement marks (see F1), follow the instructions below.

Using the Internal Measuring Scoop:

Measure the desired amount of rice with the included measuring scoop. If required, rinse the rice in cold water and put it into the rice bowl. Add cold water, filling to the corresponding level under the “” mark inside the rice bowl. For example: if you are using 6 scoops of rice, add enough water to reach the “6” mark under the “” mark in the rice bowl.

Note: These marks correspond to the included measuring scoop, not to standard measuring cup amounts.



TYPE OF RICE	AMOUNT OF RICE	AMOUNT OF WATER	COOKED YIELD 250mL / 8 oz cups
Short grain white rice	2 scoops	Line 2	4 cups
	4 scoops	Line 4	7 cups
	8 scoops	Line 8	14 cups

Please Note: These are only suggested ratios. Different types of rice require different ratios of rice to water. Brown rice and wild rice blends will require more water. It is advisable to adjust the ratios to suit your own tastes and preferences.

To Use Standard Measuring Cups: Refer to the cooking instructions on the package of rice you are using. Follow the ratios, and adjust accordingly to suit your preferences.

Caution: To ensure that your rice cooker does not boil over, never pour water into the rice bowl exceeding the “MAX” level marking.

COOKING RICE

- Measure the desired amount of rice.
- If required, rinse the rice in cold water.
- Place the water and rice into the rice bowl.
- Place the rice bowl into the rice cooker base.
- Close the rice cooker lid.
- Plug the cord into the outlet.
- Push the On/Off switch down to start cooking.

Note: For softer rice, allow the rice to soak in water for 10 to 20 minutes before cooking.

- When cooking is complete, the rice cooker will automatically switch to Keep Warm mode. This feature will keep your rice at serving temperature. The Keep Warm indicator light will illuminate.
- After cooking, fluff the rice with the spatula, close the lid, and keep it in Keep Warm mode for 10 minutes. During this time, any excess moisture will be absorbed. Fluff the rice again and serve with the spatula. This technique results in fluffier, better-tasting rice. Always be cautious of steam when opening the rice cooker. Turn off and unplug the rice cooker before removing the rice bowl. Always use protective oven mitts when handling the hot rice bowl.

Note: Your rice cooker will remain in the Keep Warm function until it is manually turned off. For best results, do not leave the automatic Keep Warm cycle on for more than 5 hours. To stop the automatic Keep Warm cycle, either switch off the On/Off button or unplug the appliance.

Important: If you wish to begin another cook cycle after the cook mode is completed, ensure that the heat sensor inside the base is clean, dry, and cool. Starting a cook cycle with a cool heat sensor will ensure proper cooking. To cool the heat sensor quickly, remove the rice bowl from the unit and leave the lid open. Allow the unit to cool while you prepare the food or rice for the next cook cycle. The cooling process may take up to 30 minutes.

Note: Follow the cleaning instructions in the “CLEANING AND MAINTENANCE” section after each use.

USING THE STEAMER BASKET

- Measure water into rice bowl. Place foods to be steamed into the steamer basket; place basket in the rice bowl.
- Place rice bowl with basket into base and close the lid.
- Plug the cord into the outlet.
- Push lever down to start cooking. Cook according to times indicated in recipes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After cooking rice, it is recommended to clean the rice cooker and all accessories used after each use. Make sure to unplug the rice cooker from the socket before cleaning. Never clean the cooker while it is plugged in.
- Do not use harsh or abrasive cleaners on any part of the rice cooker. Do not immerse the main body in water. Remove the rice pot and steaming basket (if used) from the main body. Wash these parts, along with the spatula and measuring cup, in warm soapy water. Avoid using a scouring pad on the rice pot as it may damage the non-stick coating. If rice is stuck to the pot and regular washing does not remove it, fill the pot with warm soapy water and let it soak. After soaking, the rice should soften enough to be removed. If this does not work, continue soaking the rice pot.
- Residue may accumulate on the underside of the lid plate after each cooking. Clean the lid thoroughly after each use.
- Make sure the inside of the rice cooker is cool before cleaning. Wipe the inside with a damp cloth to remove any remaining food and moisture. Dry thoroughly.
- To clean the exterior of the rice cooker, wipe the outer surface with a damp cloth. Do not immerse any part of the main body in water or liquid. Polish the outer surface of the rice cooker with a dry, soft cloth.

HELPFUL HINTS

- Try using beef, poultry or vegetable stock instead of water for more flavourful rice.
- Experiment with different kinds of rice. Your rice cooker is perfect for many kinds of rice including Wild Rice blends, Jasmine Rice, Brown Rice and Basmati Rice.
- Rinsing your rice washes away excess starch and makes fluffier rice. Don't wash flavoured or enriched rice; it will wash away flavours and valuable nutrients.
- Do not open lid during cooking or cook with lid open. Heat and moisture will escape and affect the final outcome.
- Always ensure that the outside of your rice bowl and the inside of the rice cooker body are clean and dry before starting any cooking mode.
- When cooking rice, ensure that the rice is well distributed around the rice bowl to allow for even cooking.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

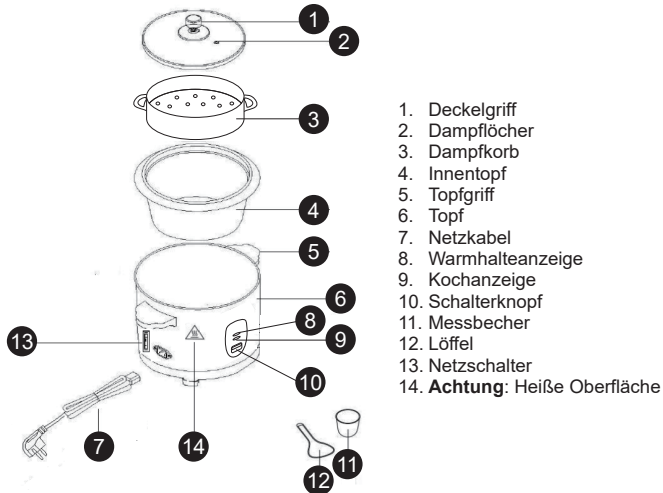
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehöerteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.

DE

- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Verbrennungsgefahr! Das Dampfloch ist beim Kochen sehr heiß. Berühren Sie es niemals mit der Hand.
- Bitte verwenden Sie das Gerät entsprechend seiner Kapazität und füllen Sie es niemals über.
- Legen Sie beim Kochen niemals etwas auf die äußere Abdeckung.
- Es dürfen keine Wassertropfen oder Reiskörner zwischen dem Innenkocher und dem Heizelement verbleiben, da dies die Kochergebnisse beeinträchtigen und die Heizkomponenten beschädigen könnte.
- Keine Haftung bei Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen.

IHREN REISKOCHER KENNEN



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Packen Sie den Reiskocher vorsichtig aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Waschen Sie die Reisschüssel, den Deckel, den Messbecher, den Dampfkorb und den Spatel in warmem, Seifenwasser, um eventuell während der Verpackung angesammelten Staub zu entfernen. Gründlich abspülen und trocknen. Wischen Sie die Basis mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie gründlich.

Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder abrasive Reinigungsmittel auf Teilen des Reiskochers.

Achtung: Tauchen Sie die Basis, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

VERWENDUNG

Achtung: Öffnen Sie den Deckel immer vom Gesicht weg, um Dampfverbrennungen zu vermeiden.

Behandeln Sie die Reisschüssel vorsichtig. Kratzen oder Dellen können die Leistung beeinträchtigen.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Außenseite der Reisschüssel sauber und trocken ist.

Stellen Sie sicher, dass der Wärmesensor in der Mitte auf der Innenseite der Einheit sauber, trocken und kühl ist.

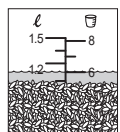
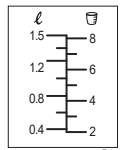
REISVORBEREITUNG

Es wird empfohlen, den Reis vor dem Kochen gründlich zu spülen. Spülen Sie gewürzten oder angereicherten Reis oder Reis, bei dem auf der Verpackung ausdrücklich angegeben ist, dass er nicht gespült werden soll, nicht ab. Spülen Sie unter kaltem Wasser in einem Sieb, bis das Wasser klar abläuft. Spülen Sie den Reis nicht in der Reisschüssel, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen könnte. Verwenden Sie die internen Messmarken (siehe F1), um den Reis zu messen, wie unten beschrieben.

Verwenden des internen Messlöffels:

Messen Sie die gewünschte Menge Reis mit dem mitgelieferten Messlöffel ab. Falls erforderlich, spülen Sie den Reis in kaltem Wasser und geben Sie ihn in die Reisschüssel. Fügen Sie kaltes Wasser hinzu, bis es die entsprechende Marke unter der "☉"-Markierung in der Reisschüssel erreicht. Zum Beispiel: Wenn Sie 6 Messlöffel Reis verwenden, fügen Sie genug Wasser hinzu, um die "6" unter der "☉"-Markierung in der Reisschüssel zu erreichen.

Hinweis: Diese Marken entsprechen dem mitgelieferten Messlöffel, nicht den Standardmengen eines Messbechers.



ART DER REIS	MENGE DES REISES	MENGE DES WASSERS	GEKOCHTE MENGE 250 ml / 8 oz Tassen
Kurzkornreis	2 Schaufeln	Linie 2	4 Tassen
	4 Schaufeln	Linie 4	7 Tassen
	8 Schaufeln	Linie 8	14 Tassen

Bitte beachten Sie: Dies sind nur empfohlene Verhältnisse. Verschiedene Reissorten erfordern unterschiedliche Reis-Wasser-Verhältnisse. Brauner Reis und wilde Reismischungen benötigen mehr Wasser. Es wird empfohlen, die Verhältnisse nach Ihrem eigenen Geschmack anzupassen.

Verwendung von Standardmessbechern: Beachten Sie die Kochanweisungen auf der Verpackung des von Ihnen verwendeten Reises. Befolgen Sie die Verhältnisse und passen Sie sie entsprechend Ihren Vorlieben an.

Vorsicht: Um ein Überkochen des Reiskochers zu vermeiden, gießen Sie niemals Wasser in die Reisschüssel über die "MAX"-Markierung hinaus.

REIS KOCHEN

- Messen Sie die gewünschte Menge Reis ab.
- Spülen Sie bei Bedarf den Reis mit kaltem Wasser ab.
- Geben Sie Wasser und Reis in die Reisschüssel.
- Setzen Sie die Reisschüssel auf die Basis des Reiskochers.
- Schließen Sie den Deckel des Reiskochers.
- Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.
- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten, um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Für weicheren Reis lassen Sie den Reis vor dem Kochen 10 bis 20 Minuten in Wasser einweichen.

- Wenn das Kochen abgeschlossen ist, schaltet der Reiskocher automatisch in den Warmhaltemodus. Diese Funktion hält Ihren Reis auf Serviertemperatur. Die Warmhalte-Anzeige leuchtet auf.
- Nach dem Kochen lockern Sie den Reis mit einem Spatel auf, schließen Sie den Deckel und halten Sie ihn 10 Minuten im Warmhaltemodus. In dieser Zeit wird überschüssige Feuchtigkeit aufgenommen. Lockern Sie den Reis erneut auf und servieren Sie ihn mit dem Spatel. Diese Technik führt zu lockerem, besser schmeckendem Reis. Seien Sie beim Öffnen des Reiskochers immer vorsichtig mit Dampf. Schalten Sie den Reiskocher aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie die Reisschüssel herausnehmen. Verwenden Sie immer hitzebeständige Ofenhandschuhe, wenn Sie die heiße Reisschüssel anfassen.

Hinweis: Ihr Reiskocher bleibt im Warmhaltebetrieb, bis er manuell ausgeschaltet wird. Lassen Sie den automatischen Warmhaltezyklus nicht länger als 5 Stunden eingeschaltet. Um den automatischen Warmhaltezyklus zu stoppen, schalten Sie entweder den Ein/Aus-Knopf aus oder ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Wichtig: Wenn Sie nach Abschluss des Kochmodus einen weiteren Kochzyklus starten möchten, stellen Sie sicher, dass der Wärmesensor innerhalb der Basis sauber, trocken und kühl ist. Das Starten eines Kochzyklus mit einem kühlen Wärmesensor gewährleistet ein ordnungsgemäßes Kochen. Um den Wärmesensor schnell abzukühlen, entfernen Sie die Reisschüssel aus der Einheit und lassen Sie den Deckel geöffnet. Lassen Sie das Gerät abkühlen, während Sie das Essen oder den Reis für den nächsten Kochzyklus vorbereiten. Der Abkühlvorgang kann bis zu 30 Minuten dauern.

Hinweis: Befolgen Sie nach jedem Gebrauch die Reinigungsvorschriften im Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG".

VERWENDUNG DES DAMPFWAREINSATZES

- Messen Sie Wasser in die Reisschüssel ein. Legen Sie die zu dämpfenden Lebensmittel in den Dampfkorb; setzen Sie den Korb in die Reisschüssel.
- Setzen Sie die Reisschüssel mit Korb in die Basis und schließen Sie den Deckel.
- Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.
- Drücken Sie den Hebel nach unten, um mit dem Kochen zu beginnen. Kochen Sie gemäß den in den Rezepten angegebenen Zeiten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Nach dem Kochen von Reis wird empfohlen, den Reiskocher und alle verwendeten Zubehörteile nach jeder Benutzung zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass der Reiskocher vor dem Reinigen aus der Steckdose gezogen ist. Reinigen Sie den Kocher niemals, solange er eingesteckt ist.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel auf irgendwelchen Teilen des Reiskochers. Tauchen Sie das Hauptgehäuse nicht ins Wasser. Nehmen Sie den Reistopf und den Dampfkorb (falls verwendet) vom Hauptgehäuse ab. Waschen Sie diese Teile zusammen mit dem Spatel und dem Messbecher in warmem Seifenwasser. Vermeiden Sie es, einen Scheuerschwamm auf den Reistopf zu verwenden, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann. Wenn Reis am Topf haftet und normales Waschen ihn nicht entfernt, füllen Sie den Topf mit warmem Seifenwasser und lassen Sie ihn einweichen. Nach dem Einweichen sollte der Reis weich genug sein, um entfernt zu werden. Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie das Einweichen des Reistopfs fort.
- Rückstände können sich nach jedem Kochen auf der Unterseite des Deckelblechs ansammeln. Reinigen Sie den Deckel gründlich nach jeder Benutzung.
- Stellen Sie sicher, dass der Innenraum des Reiskochers vor der Reinigung abgekühlt ist. Wischen Sie den Innenraum mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Essensreste und Feuchtigkeit zu entfernen. Trocknen Sie gründlich nach.
- Zur Reinigung der Außenseite des Reiskochers wischen Sie die äußere Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie kein Teil des Hauptgehäuses in Wasser oder Flüssigkeit. Polieren Sie die äußere Oberfläche des Reiskochers mit einem trockenen, weichen Tuch.

NÜTZLICHE TIPPS

- Versuchen Sie, statt Wasser Rinder-, Geflügel- oder Gemüsebrühe für geschmackvolleren Reis zu verwenden.
- Experimentieren Sie mit verschiedenen Reissorten. Ihr Reiskocher eignet sich perfekt für viele Arten von Reis, einschließlich Wildreis-Mischungen, Jasminreis, Brauner Reis und Basmatireis.
- Das Spülen des Reises spült überschüssige Stärke weg und macht den Reis lockerer. Waschen Sie aromatisierten oder angereicherten Reis nicht; dies würde Aromen und wertvolle Nährstoffe wegspülen.
- Öffnen Sie den Deckel während des Kochens nicht oder kochen Sie mit geöffnetem Deckel. Hitze und Feuchtigkeit entweichen und beeinflussen das Endprodukt.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Außenseite Ihrer Reisschüssel und der Innenraum des Reiskochergehäuses sauber und trocken sind, bevor Sie jeden Kochmodus starten.
- Beim Kochen von Reis stellen Sie sicher, dass der Reis gleichmäßig um die Reisschüssel verteilt ist, um gleichmäßiges Garen zu ermöglichen.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CIHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

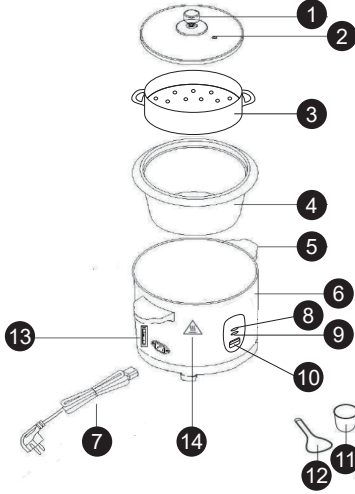
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın, cihazın etiketinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalaj malzemeleri ile birlikte kutuyu saklayın.
- Cihaz, sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takıldığında, cihaz temizlendiğinde veya bir arıza meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarın. Cihazı kapatmadan önce fişi çekin. Kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazı çocuklarla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazı yerleştireceğiniz yeri seçerken, çocukların cihaza erişemeyeceği bir yer seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik poşetler gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engellilikleri olan kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olduklarında veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair talimat verildiğinde ve olası tehlikeleri anladıklarında kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikli bir kişi tarafından eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişi çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.

TR

- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dışarıda kullanılmak üzere tasarlanmadıkça.) Her zaman sıfır veya sıfır altı sıcaklıklardan koruyun.
- Suyun yanında asla kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya almadan önce fişi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın yeniden kullanılması için bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Elektrik çarpma riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanım amacı için kullanın.
- Bu cihaz yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulan topraklı bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakada belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yükseklikten sert bir yüzeye düştüğünde artık kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişini tutarak asla taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlar üzerinden bükmeyin, kıstırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Parmaklarınızı veya diğer nesneleri cihazın açık kısımlarına sokmayın.
- Yanık riski! Pişirme sırasında buhar deliği çok sıcak olur. Asla elle dokunmayın.
- Cihazı kapasitesine uygun olarak kullanın, asla fazla doldurmayın.
- Pişirme sırasında dış kapağın üzerine hiçbir şey koymayın.
- İç ocak ve ısıtıcı arasında su damlası veya pirinç kalmamalıdır, aksi takdirde pişirme sonuçları etkilenir ve ısıtma bileşenleri yanabilir.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

PİRİNÇ PIŞİRİCİNİZİ TANIYIN



1. Kapak tutacağı
2. Buhar delikleri
3. Buhar sepeti
4. İç tencere
5. Tencere tutamağı
6. Tencere
7. Güç kablosu
8. Sıcak tutma ışığı
9. Pişirme ışığı
10. Anahtar
11. Ölçü kabı
12. Kaşık
13. Güç anahtarı
14. **Dikkat:** Sıcak yüzey

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Pirinç pişiricisini dikkatlice açın ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Ambalaj sırasında birikmiş olabilecek tozu temizlemek için pirinç kasesini, kapağı, ölçü kabını, buhar sepetini ve spatulayı ılık sabunlu su ile yıkayın. İyice durulayın ve kurulayın. Tabanı temiz, nemli bir bezle silin. İyice kurulayın. Pirinç pişiricinin herhangi bir parçasında sert deterjanlar veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

Dikkat: Tabanı, kabloyu veya fişi suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

KULLANIM

Dikkat: Buhar yanıklarını önlemek için kapağı her zaman yüzünüzden uzak tutarak açın.

Pirinç kasesini dikkatlice tutun. Kaseenin çizilmesi veya bükülmesi, performansın düşük olmasına neden olabilir.

Kullanmadan önce, pirinç kasesinin dışının temiz ve kuru olduğundan emin olun. Ünitenin içindeki ısı sensörünün temiz, kuru ve serin olduğundan emin olun.

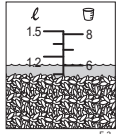
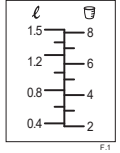
PİRİNÇ HAZIRLAMA

Pirinci pişirmeden önce dikkatlice durulamanız önerilir. Aromalı, zenginleştirilmiş pirinçleri veya paket üzerinde durulamamanız gerektiği açıkça belirtilen pirinçleri durulamayın. Süzgeçte soğuk akan su altında su berraklaşana kadar durulayın. Pirinci pirinç kasesinde durulamayın, çünkü yapışmaz kaplamaya zarar verebilirsiniz. Dahili ölçü işaretlerini kullanarak pirinci ölçmek için (bakınız F1) aşağıdaki talimatları izleyin.

Dahili Ölçü Kaşığına Kullanarak:

İstenilen miktarda pirinci, verilen ölçü kaşığıyla ölçün. Gerekirse pirinci soğuk suda yıkayın ve pirinç kabına koyun. Soğuk su ekleyin ve pirinç kabının içindeki "C" işaretinin altındaki ilgili seviyeye kadar doldurun. Örneğin: 6 ölçü kaşığı pirinç kullanıyorsanız, pirinç kabındaki "C" işaretinin altındaki "6" seviyesine kadar su ekleyin.

Not: Bu işaretler dahil ölçü kaşığına karşılık gelir, standart ölçü kabı miktarlarına değil.



PİRİNÇ TİPİ	PİRİNÇ MİKTARI	SU MİKTARI	PIŞIRILMIŞ ÜRÜN 250mL / 8 ons bardak
Kısa taneli beyaz pirinç:	2 kaşık	Çizgi 2	4 bardak
	4 kaşık	Çizgi 4	7 bardak
	8 kaşık	Çizgi 8	14 bardak

Not: Bunlar sadece önerilen oranlardır. Farklı pirinç türleri farklı pirinç-su oranları gerektirir. Kahverengi pirinç ve yabani pirinç karışımları daha fazla su gerektirir. Kendi tatlarınıza ve tercihlerinize göre oranları ayaralamanız önerilir.

Standart Ölçü kapları kullanarak: Kullandığınız pirinç paketinin üzerindeki pişirme talimatlarına bakın. Oranları takip edin ve tatlarınıza göre ayarlayın.

Dikkat: Pirinç pişiricinizin taşmasını önlemek için, pirinç kasesine "MAX" işaretini aşan su doldurmayın.

PIRİNÇ PIŞIRME

- İstediğiniz miktarda pirinç ölçün.
- Gerekliyorsa pirinci soğuk suda durulayın.
- Su ve pirinci pirinç kasesine koyun.
- Pirinç kasesini pirinç pişirici tabanına yerleştirin.
- Pirinç pişirici kapağını kapatın.
- Kabloyu prize takın.

- Pişırmeye başlamak için Açma/Kapama düğmesini aşağıya itin.

Not: Daha yumuşak pirinç için, pişirmeden önce pirinci suda 10 ila 20 dakika bekletin.

- Pişıirme tamamlandığında, pirinç pişirici otomatik olarak Sıcak tutma moduna geçecektir. Bu özellik, pirincinizi servis sıcaklığında tutacaktır. Sıcak tutma göstergesi ışığı yanacaktır.
- Pişıirme sonrası, spatula ile pirinci karıştırın, kapağı kapatın ve 10 dakika boyunca Sıcak tutma modda tutun. Bu süre zarfında fazla nem emilecektir. Pirinci tekrar karıştırın ve spatula ile servis yapın. Bu teknik daha kabarık ve lezzetli pirinç sağlar. Pirinç pişiriciyi açarken her zaman buhara dikkat edin. Pirinç kasesini çıkarmadan önce pirinç pişiricisini kapatın ve fişini çekin. Sıcak pirinç kasesine dokunurken her zaman koruyucu fırın eldiveni kullanın.

Not: Pirinç pişiriciniz manuel olarak kapatılana kadar Sıcak fonksiyonunda kalacaktır. En iyi sonuçlar için otomatik sıcak tutma döngüsü 5 saatten fazla açık bırakılmamalıdır. Otomatik sıcak tutma döngüsünün durdurmak için Açma/Kapama düğmesini kapatmalı ya da cihazın fişini çekmelisiniz.

Önemli: Pişıirme modu tamamlandıktan sonra yeni bir pişıirme döngüsüne başlamak istiyorsanız, tabanın içindeki ısı sensörünün temiz, kuru ve soğuk olduğundan emin olmalısınız. Soğuk bir ısı sensörü ile bir pişıirme döngüsüne başlamak, pirinç pişiricinizin doğru şekilde pişirmesini sağlar. Isı sensörünü hızlıca soğutmak isterseniz, pirinç kasesini üniteden çıkarın ve kapağı açık bırakın. Yeni pişıirme döngüsü için yiyecek veya pirinç hazırlarken ünitenin soğumasını bekleyin. Soğuma işlemi 30 dakika kadar sürebilir.

Not: Her kullanımdan sonra "TEMİZLİK VE BAKIM" bölümündeki temizlik talimatlarını uygulayın.

BUHAR SEPETİNİ KULLANMA

- Pirinç kasesine su doldurun. Buharda pişirilecek yiyecekleri buhar sepetine yerleştirin; sepeti pirinç kasesinin üstüne yerleştirin.
- Buhar sepeti ile birlikte pirinç kasesini tabana yerleştirin ve kapağı kapatın.
- Kabloyu prize takın.
- Pişırmeye başlamak için düğmeyi aşağı itin. Tariflerde belirtilen süreye göre pişirin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- PİRİNÇ PIŞİRDİKTEN SONRA, pİRİNÇ PIŞİRİCİ VE KULLANILAN TÜM AKSESUARLARI her kullanımdan sonra temizlemeniz tavsiye edilir. Temizlemeden önce pİRİNÇ PIŞİRİCİNİN FİŞİNİ PRİZDEN ÇEKTİĞİNİZDEN EMİN OLUN. PİŞİRİCİ FİŞE TAKILYKEN ASLA TEMİZLEMİYİN.
- PİRİNÇ PIŞİRİCİNİN herhangi bir parçasında sert veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Ana gövdeyi suya daldırmayın. PİRİNÇ KABINI ve buharlama sepetini (kullanıldıysa) ana gövdeden çıkarın. Bu parçaları, spatula ve ölçü kaşığı ile birlikte ılık sabunlu suda yıkayın. PİRİNÇ KABINDA tel sünger kullanmayın, çünkü bu, yapışmaz kaplamaya zarar verir. Eğer pİRİNÇ KABINA yapışmışsa ve normal yıkama bunu çıkarmazsa, kabin içine sıcak sabunlu su koyun ve bekletin. Kabı beklettikten sonra, pİRİNÇ YETERİNCE YUMUŞAMALI ve çıkarılabilir hale gelmelidir. Bu işe yaramazsa, pİRİNÇ KABINI bekletmeye devam edin.
- Her kullanımdan sonra, kapak plakasının alt tarafında bir kalıntı oluşabilir. Her pişirmeden sonra kapağı mutlaka temizleyin.
- PİRİNÇ PIŞİRİCİNİN İÇİNİ temizlemek için soğuduğundan emin olun. İç kısmını, kalan yiyecek ve nemi temizlemek için nemli bir bezle silin. İyice kurulayın.
- PİRİNÇ PIŞİRİCİNİN ana gövdesini temizlemek için, dış yüzeyini nemli bir bezle silin. Ana gövdenin hiçbir parçasını suya veya sıvıya daldırmayın. PİRİNÇ PIŞİRİCİNİN dış yüzeyini kuru, yumuşak bir bezle parlatın.

FAYDALI İPUÇLARI

- Daha lezzetli pİRİNÇ için su yerine et, tavuk veya sebze suyu kullanmayı deneyin.
- Farklı pİRİNÇ türleri deneyin. PİRİNÇ PIŞİRİCİNİZ, Yabani PİRİNÇ karışımları, Jasmine PİRİNÇ, Kahverengi PİRİNÇ ve Basmati PİRİNÇ de dahil olmak üzere birçok pİRİNÇ türü için mükemmeldir.
- PİRİNÇİNİZİ durulamak fazla nişastayı yıkar ve daha kabark pİRİNÇ yapar. Aromalı veya zenginleştirilmiş pİRİNÇLERİ durulamayın; bu, tatları ve değerli besin maddelerini yıkar.
- PİŞİRME sırasında kapağı açmayın veya kapak açıkken pişirmeyin. Isı ve nem kaçır ve sonucu etkiler.
- PİRİNÇ KASESİNİN dışının ve pİRİNÇ PIŞİRİCİ gövdesinin içinin her pİŞİRME moduna başlamadan önce temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- PİRİNÇ PIŞİRİRKEN, pİRİNCİN pİRİNÇ KASESİNDE EŞİT ŞEKİLDE DAĞILDIĞINDAN EMİN OLUN, bu, eşit pİŞİRME sağlar.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

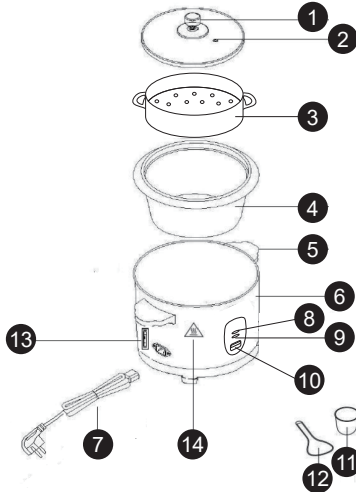
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour

être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Risque de brûlures ! Le trou de vapeur est très chaud pendant la cuisson. Ne jamais le toucher à mains nues.
- Veuillez utiliser l'appareil selon sa capacité, ne le surchargez jamais.
- Ne rien poser sur la couverture extérieure pendant la cuisson.
- Aucune goutte d'eau ni de riz ne doit rester entre le cuiseur intérieur et le chauffeur, sinon les résultats de cuisson seraient affectés et les composants de chauffage pourraient être endommagés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

CONNAÎTRE VOTRE CUISEUR À RIZ



1. Poignée du couvercle
2. Trou de vapeur
3. Panier vapeur
4. Pot intérieur
5. Poignée du pot
6. Pot
7. Cordon d'alimentation
8. Témoin de maintien au chaud
9. Témoin de cuisson
10. Interrupteur bouton
11. Tasse à mesurer
12. Cuillère
13. Interrupteur d'alimentation
14. **Attention** : Surface chaude

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballez soigneusement le cuiseur à riz et retirez tout matériau d'emballage. Pour éliminer toute poussière susceptible de s'être accumulée pendant l'emballage, lavez le bol à riz, le couvercle, la tasse à mesurer, le panier vapeur et la spatule à l'eau tiède savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Essuyez la base avec un chiffon propre et humide. Séchez soigneusement. N'utilisez pas de détergents agressifs ou de nettoyeurs abrasifs sur aucune partie du cuiseur à riz.

Attention : Ne plongez pas la base, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

UTILISATION

Attention : Lors de l'ouverture, ouvrez toujours le couvercle loin du visage pour éviter les brûlures de vapeur.

Manipulez le bol à riz avec précaution. Rayer ou enfoncer le bol pourrait entraîner des performances insatisfaisantes.

Avant utilisation, assurez-vous que l'extérieur du bol à riz est propre et sec. Assurez-vous que le capteur de chaleur au centre de l'intérieur de l'unité est propre, sec et frais.

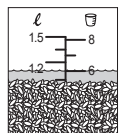
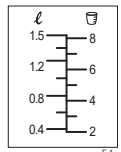
PRÉPARATION DU RIZ

Il est recommandé de rincer soigneusement votre riz avant la cuisson. Ne rincez pas le riz aromatisé ou enrichi, ou le riz où l'emballage indique clairement de ne pas rincer. Rincez sous l'eau froide courante dans une passoire jusqu'à ce que l'eau soit claire. Ne rincez pas le riz dans le bol à riz, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif. Pour mesurer le riz en utilisant les marques de mesure internes (voir F1), suivez les instructions ci-dessous.

Utilisation de la cuillère à mesurer interne :

Mesurez la quantité désirée de riz avec la cuillère à mesurer incluse. Si nécessaire, rincez le riz à l'eau froide et mettez-le dans le bol à riz. Ajoutez de l'eau froide en remplissant jusqu'au niveau correspondant sous la marque "☺" à l'intérieur du bol à riz. Par exemple : si vous utilisez 6 cuillères de riz, ajoutez suffisamment d'eau pour atteindre le niveau "6" sous la marque "☺" dans le bol à riz.

Remarque : Ces marques correspondent à la cuillère à mesurer incluse, et non aux quantités de tasse à mesurer standard.



TYPE DE RIZ	QUANTITÉ DE RIZ	QUANTITÉ D'EAU	RENDU CUISE 250mL / 8 oz tasses
Riz blanc à grains courts	2 cuillères	ligne 2	4 tasses
	4 cuillères	ligne 4	7 tasses
	8 cuillères	ligne 8	14 tasses

Veillez noter : Ce ne sont que des ratios suggérés. Différents types de riz nécessitent des ratios différents de riz à eau. Le riz brun et les mélanges de riz sauvage nécessiteront plus d'eau. Il est conseillé d'ajuster les ratios selon vos goûts et préférences.

Pour utiliser des tasses à mesurer standard : Référez-vous aux instructions de cuisson sur l'emballage du riz que vous utilisez. Suivez les ratios et ajustez-les en fonction de vos préférences.

Attention : Pour éviter que votre cuiseur à riz ne déborde, ne versez jamais d'eau dans le bol de riz au-dessus du repère de niveau « MAX ».

CUISSON DU RIZ

- Mesurez la quantité désirée de riz.
- Si nécessaire, rincez le riz à l'eau froide.
- Mettez l'eau et le riz dans le bol du cuiseur à riz.
- Placez le bol de riz dans la base du cuiseur à riz.
- Fermez le couvercle du cuiseur à riz.
- Branchez le câble dans la prise.
- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt vers le bas pour démarrer la cuisson.
Note : Pour un riz plus tendre, laissez le riz tremper dans l'eau pendant 10 à 20 minutes avant de cuire.
- Lorsque la cuisson est terminée, le cuiseur à riz passe automatiquement en mode Maintien au chaud. Cette fonction gardera votre riz à température de service. Le témoin lumineux de maintien au chaud s'allumera.
- Après la cuisson, égrenez le riz avec la spatule, fermez le couvercle et laissez-le en mode Maintien au chaud pendant 10 minutes. Pendant ce temps, tout excès d'humidité sera absorbé. Égrenez de nouveau le riz et servez avec la spatule. Cette technique donne un riz plus aérien et plus savoureux. Faites toujours attention à la vapeur en ouvrant le cuiseur à riz. Éteignez et débranchez le cuiseur à riz avant de retirer le bol de riz. Utilisez toujours des gants de protection pour manipuler le bol de riz chaud.

Note : Votre cuiseur à riz restera en fonction Maintien au chaud jusqu'à ce qu'il soit éteint manuellement. Pour de meilleurs résultats, ne laissez pas le cycle automatique de Maintien au chaud activé pendant plus de 5 heures. Pour arrêter le cycle automatique de Maintien au chaud, éteignez simplement l'interrupteur Marche/Arrêt ou débranchez l'appareil.

Important : Si vous souhaitez commencer un autre cycle de cuisson après la fin du mode cuisson, assurez-vous que le capteur de chaleur à l'intérieur de la base est propre, sec et froid. Démarrer un cycle de cuisson avec un capteur de chaleur froid garantira une cuisson correcte. Pour refroidir rapidement le capteur de chaleur, retirez le bol de riz de l'unité et laissez le couvercle ouvert. Laissez l'unité refroidir pendant que vous préparez les aliments ou le riz pour le prochain cycle de cuisson. Le processus de refroidissement peut prendre jusqu'à 30 minutes.

Note : Suivez les instructions de nettoyage dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » après chaque utilisation.

UTILISATION DU PANIER À VAPEUR

- Mesurez de l'eau dans le bol de riz. Placez les aliments à cuire à la vapeur dans le panier à vapeur ; placez le panier dans le bol de riz.
- Placez le bol de riz avec le panier dans la base et fermez le couvercle.
- Branchez le câble dans la prise.
- Abaissez le levier pour commencer la cuisson. Faites cuire selon les temps indiqués dans les recettes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après la cuisson du riz, il est recommandé de nettoyer le cuiseur à riz et tous les accessoires utilisés après chaque utilisation. Assurez-vous de débrancher le cuiseur à riz de la prise avant le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs sur aucune partie du cuiseur à riz. Ne plongez pas le corps principal dans l'eau. Retirez le pot à riz et le panier vapeur (si utilisé) du corps principal. Lavez ces pièces, ainsi que la spatule et le verre doseur, à l'eau tiède savonneuse. Évitez d'utiliser une éponge abrasive sur le pot à riz car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif. Si le riz est collé au pot et que le lavage régulier ne suffit pas à l'enlever, remplissez le pot d'eau tiède savonneuse et laissez-le tremper. Après le trempage, le riz devrait ramollir suffisamment pour être enlevé. Si cela ne fonctionne pas, continuez à faire tremper le pot à riz.
- Des résidus peuvent s'accumuler sur la face inférieure du couvercle après chaque cuisson. Nettoyez soigneusement le couvercle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'intérieur du cuiseur à riz est refroidi avant de le nettoyer. Essuyez l'intérieur avec un chiffon humide pour éliminer les résidus alimentaires et l'humidité restante. Séchez soigneusement.
- Pour nettoyer l'extérieur du cuiseur à riz, essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide. Ne plongez aucune partie du corps principal dans l'eau ou tout autre liquide. Polissez la surface extérieure du cuiseur à riz avec un chiffon sec et doux.

CONSEILS UTILES

- Essayez d'utiliser du bouillon de bœuf, de volaille ou de légumes à la place de l'eau pour un riz plus savoureux.
- Expérimentez avec différents types de riz. Votre cuiseur à riz est parfait pour de nombreux types de riz, y compris les mélanges de riz sauvage, le riz jasmin, le riz brun et le riz basmati.
- Rincer votre riz élimine l'excès d'amidon et rend le riz plus moelleux. Ne lavez pas le riz aromatisé ou enrichi ; cela éliminera les saveurs et les nutriments précieux.
- Ne pas ouvrir le couvercle pendant la cuisson ni cuire à couvercle ouvert. La chaleur et l'humidité s'échapperont et affecteront le résultat final.
- Assurez-vous toujours que l'extérieur de votre bol à riz et l'intérieur du corps du cuiseur à riz sont propres et secs avant de commencer tout mode de cuisson.
- Lors de la cuisson du riz, assurez-vous que le riz est bien réparti autour du bol à riz pour une cuisson uniforme.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

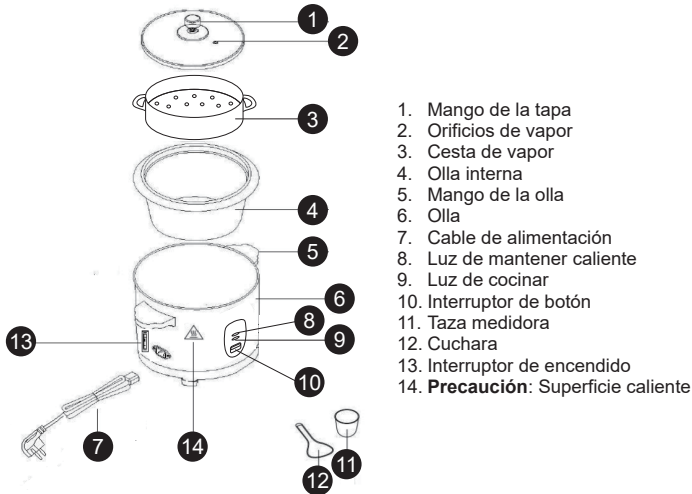
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté

diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- ¡Riesgo de quemaduras! El agujero de vapor está muy caliente durante la cocción. Nunca lo toque con las manos.
- Utilice el dispositivo según su capacidad, nunca lo sobrecargue.
- Nunca ponga nada sobre la cubierta exterior durante la cocción.
- No deben quedar gotas de agua ni arroz entre el cocedor interno y el calentador, ya que afectarían los resultados de cocción y podrían quemar los componentes de calefacción.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o incumplimiento de estas instrucciones.

CONOZCA SU COCINA DE ARROZ



ANTES DEL PRIMER USO

Desembale cuidadosamente la cocina de arroz y retire cualquier material de embalaje. Para eliminar el polvo que pueda haberse acumulado durante el embalaje, lave el bol de arroz, la tapa, la taza medidora, la cesta de vapor y la espátula con agua tibia y jabón. Enjuague y seque completamente. Limpie la base con un paño limpio y húmedo. Séquelo completamente. No use detergentes fuertes ni limpiadores abrasivos en ninguna parte de la cocina de arroz.

Precaución: No sumerja la base, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.

USO

Precaución: Al abrir, siempre abra la tapa lejos de la cara para evitar quemaduras de vapor. Maneje el bol de arroz con cuidado. Rayar o abollar el bol podría causar un rendimiento insatisfactorio. Antes de usar, asegúrese de que el exterior del bol de arroz esté limpio y seco. Asegúrese de que el sensor de calor en el centro del interior de la unidad esté limpio, seco y frío.

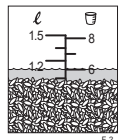
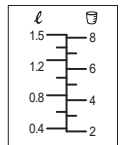
PREPARACIÓN DE ARROZ

Se recomienda enjuagar cuidadosamente el arroz antes de cocinarlo. No enjuague arroz con sabor o enriquecido, ni arroz donde el paquete indique claramente que no se debe enjuagar. Enjuague bajo agua fría corriente en un colador hasta que el agua salga clara. No enjuague el arroz en el bol de arroz, ya que podría dañar el recubrimiento antiadherente. Para medir el arroz utilizando las marcas internas de medición (ver F1), siga las instrucciones a continuación.

Usando la cuchara medidora interna:

Mida la cantidad deseada de arroz con la cuchara medidora incluida. Si es necesario, enjuague el arroz en agua fría y colóquelo en el bol de arroz. Agregue agua fría, llenando hasta el nivel correspondiente bajo la marca "C" dentro del bol de arroz. Por ejemplo: si está usando 6 cucharadas de arroz, agregue suficiente agua para alcanzar la marca "6" bajo la marca "C" en el bol de arroz.

Nota: Estas marcas corresponden a la cuchara medidora incluida, no a las cantidades estándar de una taza medidora.



TIPO DE ARROZ	CANTIDAD DE ARROZ	CANTIDAD DE AGUA	RENDIMIENTO COCINADO 250 mL / 8 oz tazas
Arroz blanco de grano corto	2 cucharadas	Línea 2	4 tazas
	4 cucharadas	Línea 4	7 tazas
	8 cucharadas	Línea 8	14 tazas

Nota: Estas son solo proporciones sugeridas. Diferentes tipos de arroz requieren diferentes proporciones de arroz y agua. El arroz integral y las mezclas de arroz salvaje requerirán más agua. Es recomendable ajustar las proporciones según sus propios gustos y preferencias.

Para usar tazas medidoras estándar: Consulte las instrucciones de cocción en el paquete de arroz que esté utilizando. Siga las proporciones y ajústelas según sus preferencias.

Precaución: Para evitar que la olla arrocera hierva y se desborde, nunca vierta agua en el recipiente de arroz que exceda el nivel de marcado "MAX".

CÓMO COCINAR ARROZ

- Mida la cantidad deseada de arroz.
- Si es necesario, enjuague el arroz con agua fría.
- Coloque el agua y el arroz en el recipiente de arroz.
- Coloque el recipiente de arroz en la base de la olla arrocera.
- Cierre la tapa de la olla arrocera.
- Conecte el cable a la toma de corriente.
- Presione hacia abajo el interruptor de encendido/apagado para iniciar la cocción.

Nota: Para un arroz más suave, permita que el arroz se remoje en agua durante 10 a 20 minutos antes de cocinarlo.

- Cuando la cocción esté completa, la olla arrocera cambiará automáticamente al modo de mantenimiento de calor. Esta función mantendrá su arroz a temperatura de servicio. La luz indicadora de mantenimiento de calor se iluminará.
- Después de cocinar, esponje el arroz con la espátula, cierre la tapa y manténgalo en modo de mantenimiento de calor durante 10 minutos. Durante este tiempo, se absorberá cualquier exceso de humedad. Esponje el arroz nuevamente y sírvalo con la espátula. Esta técnica produce un arroz más esponjoso y de mejor sabor. Siempre tenga cuidado con el vapor al abrir la olla arrocera. Apague y desenchufe la olla arrocera antes de quitar el recipiente de arroz. Siempre use guantes protectores para horno al manipular el recipiente de arroz caliente.

Nota: La olla arrocera permanecerá en la función de mantenimiento de calor hasta que se apague manualmente. Para obtener mejores resultados, no deje el ciclo automático de mantenimiento de calor encendido por más de 5 horas. Para detener el ciclo automático de mantenimiento de calor, apague el botón de encendido/apagado o desenchufe el aparato.

Importante: Si desea iniciar otro ciclo de cocción después de que se complete el modo de cocción, asegúrese de que el sensor de calor dentro de la base esté limpio, seco y frío. Iniciar un ciclo de cocción con un sensor de calor frío garantizará una cocción adecuada. Para enfriar rápidamente el sensor de calor, retire el recipiente de arroz de la unidad y deje la tapa abierta. Permita que la unidad se enfríe mientras prepara la comida o el arroz para el próximo ciclo de cocción. El proceso de enfriamiento puede tardar hasta 30 minutos.

Nota: Siga las instrucciones de limpieza en la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" después de cada uso.

USO DE LA CESTA VAPORERA

- Mida agua en el recipiente de arroz. Coloque los alimentos a vapor en la cesta vaporera; coloque la cesta en el recipiente de arroz.
- Coloque el recipiente de arroz con la cesta en la base y cierre la tapa.
- Conecte el cable a la toma de corriente.
- Presione la palanca hacia abajo para iniciar la cocción. Cocine según los tiempos indicados en las recetas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cocinar arroz, se recomienda limpiar la arrocera y todos los accesorios utilizados después de cada uso. Asegúrese de desenchufar la arrocera del enchufe antes de limpiarla. Nunca limpie la arrocera mientras está enchufada.
- No utilice limpiadores fuertes o abrasivos en ninguna parte de la arrocera. No sumerja el cuerpo principal en agua. Retire la olla de arroz y la cesta de vapor (si se usa) del cuerpo principal. Lave estas partes, junto con la espátula y la taza medidora, en agua jabonosa tibia. Evite usar una esponja metálica en la olla de arroz, ya que podría dañar el recubrimiento antiadherente. Si el arroz está pegado a la olla y el lavado regular no lo quita, llene la olla con agua jabonosa tibia y déjela en remojo. Después de remojar, el arroz debería ablandarse lo suficiente como para poder quitarlo. Si esto no funciona, continúe remojando la olla de arroz.
- Puede acumularse residuo en el lado inferior de la tapa después de cada cocción. Limpie la tapa a fondo después de cada uso.
- Asegúrese de que el interior de la arrocera esté frío antes de limpiarlo. Pase un paño húmedo por el interior para eliminar cualquier alimento y humedad restantes. Séquelo completamente.
- Para limpiar el exterior de la arrocera, pase un paño húmedo por la superficie exterior. No sumerja ninguna parte del cuerpo principal en agua o líquido. Pule la superficie exterior de la arrocera con un paño seco y suave.

CONSEJOS ÚTILES

- Pruebe a usar caldo de carne, aves o verduras en lugar de agua para obtener un arroz más sabroso.
- Experimente con diferentes tipos de arroz. Su arrocera es perfecta para muchos tipos de arroz, incluidas las mezclas de arroz salvaje, arroz jazmín, arroz integral y arroz basmati.
- Enjuagar el arroz elimina el exceso de almidón y hace que el arroz sea más esponjoso. No enjuague arroz aromatizado o enriquecido; se eliminarán los sabores y los nutrientes valiosos.
- No abra la tapa durante la cocción ni cocine con la tapa abierta. El calor y la humedad escaparán y afectarán el resultado final.
- Asegúrese siempre de que el exterior del recipiente de arroz y el interior del cuerpo de la arrocera estén limpios y secos antes de comenzar cualquier modo de cocción.
- Cuando cocine arroz, asegúrese de que el arroz esté bien distribuido alrededor del recipiente de arroz para permitir una cocción uniforme.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

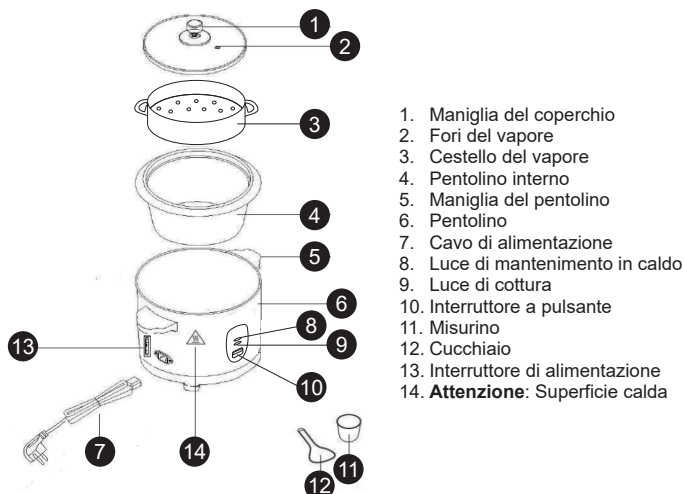
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

IT

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Pericolo di ustioni! Il foro del vapore è molto caldo durante la cottura. Non toccarlo mai con le mani.
- Utilizzare il dispositivo secondo la sua capacità, senza mai riempirlo eccessivamente.
- Non mettere mai nulla sulla copertura esterna durante la cottura.
- Non devono rimanere gocce d'acqua né riso tra il pentolino interno e il riscaldatore, altrimenti i risultati di cottura potrebbero essere compromessi e i componenti riscaldanti potrebbero bruciarsi.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

CONOSCETE IL VOSTRO CUOCIRISO



PRIMA DELL'USO

Sfoderare con attenzione il cuociriso e rimuovere qualsiasi materiale di imballaggio. Per rimuovere la polvere che potrebbe essersi accumulata durante l'imballaggio, lavare la ciotola del riso, il coperchio, il misurino, il cestello del vapore e la spatola in acqua calda e saponata. Sciacquare e asciugare accuratamente. Pulire la base con un panno pulito e umido. Asciugare completamente. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi su nessuna parte del cuociriso.

Attenzione: Non immergere la base, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.

USO

Attenzione: Quando si apre, aprire sempre il coperchio lontano dal viso, per evitare ustioni da vapore. Maneggiare con cura la ciotola del riso. Graffiare o ammaccare la ciotola potrebbe comprometterne le prestazioni.

Prima dell'uso, assicurarsi che l'esterno della ciotola del riso sia pulito e asciutto. Verificare che il sensore di calore al centro all'interno dell'unità sia pulito, asciutto e freddo.

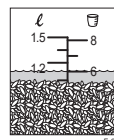
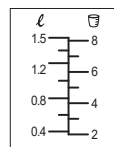
PREPARAZIONE DEL RISO

Si consiglia di sciacquare accuratamente il riso prima di cuocerlo. Non sciacquare riso aromatizzato o arricchito, o riso su cui la confezione indica chiaramente di non sciacquare. Sciacquare sotto acqua fredda corrente in un colino fino a quando l'acqua diventa chiara. Non sciacquare il riso nella ciotola del riso, poiché potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente. Per misurare il riso utilizzando i segni di misurazione interni (vedere F1), seguire le istruzioni di seguito.

Utilizzo del misurino interno:

Misurare la quantità desiderata di riso con il misurino incluso. Se necessario, sciacquare il riso in acqua fredda e metterlo nella ciotola del riso. Aggiungere acqua fredda, riempiendo fino al livello corrispondente sotto il segno "☉" all'interno della ciotola del riso. Ad esempio: se si utilizzano 6 misurini di riso, aggiungere abbastanza acqua per raggiungere il livello "6" sotto il segno "☉" nella ciotola del riso.

Nota: Questi segni corrispondono al misurino incluso, non alle quantità di una normale tazza da misurazione.



TIPO DI RISO	AMMONTARE DI RISO	AMMONTARE DI ACQUA	RENDIMENTO COTTO 250 ml / 8 once tazze
Riso bianco a chicco corto	2 misurini	Linea 2	4 tazze
	4 misurini	Linea 4	7 tazze
	8 misurini	Linea 8	14 tazze

Nota: Questi sono solo rapporti suggeriti. Diversi tipi di riso richiedono proporzioni diverse di riso e acqua. Il riso integrale e le miscele di riso selvatico richiederanno più acqua. È consigliabile regolare i rapporti secondo i propri gusti e preferenze.

Per utilizzare le tazze di misurazione standard: Fare riferimento alle istruzioni di cottura sulla confezione di riso che si sta utilizzando. Seguire i rapporti e regolare di conseguenza per adattarli alle proprie preferenze.

Attenzione: Per evitare che il cuociriso bolla e trabocchi, non versare mai acqua nella ciotola del riso oltre il segno di livello "MAX".

COTTURA DEL RISO

- Misurare la quantità desiderata di riso.
- Se necessario, sciacquare il riso con acqua fredda.
- Mettere l'acqua e il riso nella ciotola del riso.
- Mettere la ciotola del riso sulla base del cuociriso.
- Chiudere il coperchio del cuociriso.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Premere verso il basso l'interruttore On/Off per avviare la cottura.

Nota: Per un riso più morbido, lasciare il riso in ammollo in acqua per 10-20 minuti prima della cottura.

- Quando la cottura è completa, il cuociriso passerà automaticamente alla modalità "Mantieni caldo". Questa funzione mantiene il riso alla temperatura di servizio. Si illuminerà il LED "Mantieni caldo".
- Dopo la cottura, sgranare il riso con la spatola, chiudere il coperchio e mantenerlo in modalità "Mantieni caldo" per 10 minuti. Durante questo tempo, l'umidità in eccesso verrà assorbita. Sgranare nuovamente il riso e servirlo con la spatola. Questa tecnica produce un riso più morbido e dal sapore migliore. Prestare sempre attenzione al vapore quando si apre il cuociriso. Spegnerne e scollegare il cuociriso prima di rimuovere la ciotola del riso. Utilizzare sempre guanti da forno protettivi quando si maneggia la ciotola del riso caldo.

Nota: Il cuociriso rimarrà nella funzione "Mantieni caldo" fino a quando non verrà spento manualmente. Per ottenere i migliori risultati, non lasciare il ciclo automatico "Mantieni caldo" acceso per più di 5 ore. Per interrompere il ciclo automatico "Mantieni caldo", spegnere l'interruttore On/Off o scollegare l'elettrodomestico.

Importante: Se si desidera avviare un altro ciclo di cottura dopo che il ciclo di cottura è completato, assicurarsi che il sensore di calore all'interno della base sia pulito, asciutto e freddo. Avviare un ciclo di cottura con un sensore di calore freddo garantirà una cottura corretta. Per raffreddare rapidamente il sensore di calore, rimuovere la ciotola del riso dall'unità e lasciare il coperchio aperto. Consentire all'unità di raffreddarsi mentre si prepara il cibo o il riso per il prossimo ciclo di cottura. Il processo di raffreddamento può richiedere fino a 30 minuti.

Nota: Seguire le istruzioni di pulizia nella sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" dopo ogni uso.

UTILIZZO DEL CESTELLO VAPORE

- Misurare l'acqua nella ciotola del riso. Mettere gli alimenti da cuocere a vapore nel cestello vapore; posizionare il cestello nella ciotola del riso.
- Mettere la ciotola del riso con il cestello nella base e chiudere il coperchio.
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Spostare la leva verso il basso per avviare la cottura. Cuocere secondo i tempi indicati nelle ricette.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo la cottura del riso, si consiglia di pulire la pentola per il riso e tutti gli accessori utilizzati dopo ogni uso. Assicurarsi di staccare la pentola per il riso dalla presa prima di procedere alla pulizia. Non pulire mai la pentola mentre è collegata alla corrente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi su nessuna parte della pentola per il riso. Non immergere il corpo principale in acqua. Rimuovere la pentola per il riso e il cestello per la cottura a vapore (se utilizzato) dal corpo principale. Lavare queste parti, insieme alla spatola e al misurino, in acqua calda e sapone. Evitare di utilizzare una spugna abrasiva sulla pentola per il riso poiché potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente. Se il riso è attaccato alla pentola e il lavaggio normale non lo rimuove, riempire la pentola con acqua calda e sapone e lasciarla in ammollo. Dopo l'ammollo, il riso dovrebbe ammorbidirsi sufficientemente da poter essere rimosso. Se ciò non funziona, continuare ad ammolare la pentola per il riso.
- Può accumularsi residuo sulla parte inferiore del coperchio dopo ogni cottura. Pulire accuratamente il coperchio dopo ogni uso.
- Assicurarsi che l'interno della pentola per il riso sia freddo prima di procedere alla pulizia. Pulire l'interno con un panno umido per rimuovere eventuali residui di cibo e umidità. Asciugare completamente.
- Per pulire l'esterno della pentola per il riso, strofinare la superficie esterna con un panno umido. Non immergere nessuna parte del corpo principale in acqua o liquidi. Lucidare la superficie esterna della pentola per il riso con un panno asciutto e morbido.

SUGGERIMENTI UTILI

- Prova ad utilizzare brodo di carne, pollame o vegetale invece dell'acqua per un riso più saporito.
- Sperimenta con diversi tipi di riso. La tua pentola per il riso è perfetta per molti tipi di riso, tra cui miscele di riso selvatico, riso gelsomino, riso integrale e riso basmati.
- Sciacquare il riso elimina l'eccesso di amido e rende il riso più soffice. Non lavare il riso aromatizzato o arricchito; questo eliminerebbe aromi e nutrienti preziosi.
- Non aprire il coperchio durante la cottura o cuocere con il coperchio aperto. Calore e umidità potrebbero sfuggire e influenzare il risultato finale.
- Assicurarsi sempre che l'esterno della ciotola per il riso e l'interno del corpo della pentola per il riso siano puliti e asciutti prima di avviare qualsiasi modalità di cottura.
- Quando si cuoce il riso, assicurarsi che il riso sia distribuito uniformemente intorno alla ciotola per il riso per consentire una cottura uniforme.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

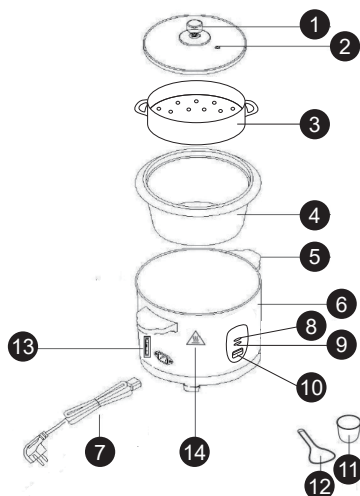
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriti dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul

nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.

- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Ardelean șișer! Aburcă tura găurul de abur este foarte fierbinte în timpul gătitului. Nu-l atingeți niciodată cu mâinile.
- Vă rugăm să utilizați dispozitivul conform capacității sale, niciodată nu-l umpleți excesiv.
- Nu puneți niciodată nimic pe capacul exterior în timpul gătitului.
- Nici picături de apă, nici orez nu ar trebui să rămână între vasul interior și elementul de încălzire, altfel rezultatele gătitului ar fi afectate și componente de încălzire ar putea arde de asemenea.
- Nicio răspundere nu este acceptată în caz de deteriorare cauzată de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTEȚI-VĂ CUIERUL DE OREZ



1. Măner capac
2. Găuri de abur
3. Coș aburire
4. Oală interioară
5. Măner oală
6. Oală
7. Cablu de alimentare
8. Lumină de menținere a căldurii
9. Lumină de gătit
10. Buton comutator
11. Căni de măsurare
12. Linguriță
13. Comutator de alimentare
14. **Atenție:** Suprafață fierbinte

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Dezambalați cu atenție cuierul de orez și îndepărtați orice material de ambalaj. Pentru a îndepărta praful acumulat în timpul ambalării, spălați bolul de orez, capacul, cana de măsurare, coșul de abur și spatula în apă caldă și săpun. Clătiți și uscați bine. Ștergeți baza cu o cârpă curată și umedă. Uscati bine. Nu utilizați detergenți puternici sau agenți de curățare abrazivi pe nicio parte a cuierului de orez.

Atenție: Nu scufundați baza, cablul sau mufa în apă sau alte lichide.

UTILIZARE

Atenție: Când deschideți, deschideți întotdeauna capacul îndepărtat de față, pentru a evita arsurile cu abur.

Manipulați cu grijă cuierul de orez. Zgărirea sau îndoirea bolului ar putea cauza performanțe nesatisfăcătoare.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că partea exterioară a cuierului de orez este curată și uscată. Asigurați-vă că senzorul de căldură din centrul interior al unității este curat, uscat și răcit.

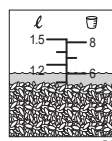
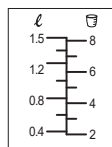
PREPARAREA OREZULUI

Se recomandă să clătiți orezul cu atenție înainte de gătit. Nu clătiți orez arome sau îmbogățit, sau orez în care ambalajul indică clar să nu clătiți. Clătiți sub jet de apă rece într-un strecurător până când apa devine clară. Nu clătiți orezul în bolul de orez, deoarece ar putea deteriora stratul antiaderent. Pentru a măsura orezul folosind mărcile de măsurare interne (vezi F1), urmați instrucțiunile de mai jos.

Folosind lingura de măsurare internă:

Măsurați cantitatea dorită de orez cu lingura de măsurare inclusă. Dacă este necesar, clătiți orezul în apă rece și puneți-l în bolul de orez. Adăugați apă rece, umplând până la nivelul corespunzător sub marca „” din interiorul bolului de orez. De exemplu: dacă folosiți 6 linguri de orez, adăugați suficientă apă pentru a ajunge la marca „6” sub marca „” din bolul de orez.

Notă: Aceste mărci corespund lingurii de măsurare incluse, nu cantităților standard de măsurare cu cana.



TIP DE OREZ	AMOUNT DE OREZ	AMOUNT DE APĂ	RENDIMENT GĂTIT 250 ml / 8 cupe oz
Orez alb cu bob scurt	2 linguri	Linia 2	4 cupe
	4 linguri	Linia 4	7 cupe
	8 linguri	Linia 8	14 cupe

Vă rugăm să rețineți: Acestea sunt doar proporțiile sugerate. Diferite tipuri de orez necesită proporții diferite de orez și apă. Orezul brun și amestecurile de orez sălbatic vor necesita mai multă apă. Este recomandabil să ajustați proporțiile pentru a se potrivi gusturilor și preferințelor dumneavoastră.

Pentru a utiliza cupele standard de măsurare: Consultați instrucțiunile de gătit de pe pachetul de orez pe care îl utilizați. Urmați proporțiile și ajustați-le în funcție de preferințele dumneavoastră.

Atenție: Pentru a vă asigura că cuptorul dumneavoastră de orez nu fierbe peste, niciodată să nu turnați apă în vasul de orez depășind marcajul nivelului „MAX”.

GĂTIREA OREZULUI

- Măsurați cantitatea dorită de orez.
- Dacă este necesar, clătiți orezul cu apă rece.
- Puneți apa și orezul în vasul de orez.
- Puneți vasul de orez în baza cuptorului de orez.
- Închideți capacul cuptorului de orez.
- Conectați cablul în priză.
- Puneți comutatorul Pornit/Oprit în jos pentru a începe gătitul.

Notă: Pentru orez mai moale, lăsați orezul să se înmoaie în apă timp de 10 până la 20 de minute înainte de gătit.

- Când gătitul este complet, cuptorul de orez va trece automat în modul Păstrare caldă. Această funcție va menține orezul la temperatura de servire. Lumina indicatorului Păstrare caldă va fi aprinsă.
- După gătit, flufiați orezul cu spatula, închideți capacul și păstrați-l în modul Păstrare caldă timp de 10 minute. În acest timp, excesul de umiditate va fi absorbit. Flufiați din nou orezul și serviți-l cu spatula. Această tehnică duce la un orez mai pufos și mai gustos. Fiți întotdeauna atenți la aburi atunci când deschideți cuptorul de orez. Opreșteți și deconectați cuptorul de orez înainte de a scoate vasul de orez. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție când manipulați vasul de orez fierbinte.

Notă: Cuptorul dumneavoastră de orez va rămâne în funcția de Păstrare caldă până când este oprit manual. Pentru cele mai bune rezultate, nu lăsați ciclul automat de Păstrare caldă pornit mai mult de 5 ore. Pentru a opri ciclul automat de Păstrare caldă, întrerupeți comutatorul Pornit/Oprit sau deconectați aparatul.

Important: Dacă doriți să începeți un alt ciclu de gătit după ce modul de gătit este completat, asigurați-vă că senzorul de căldură în interiorul bazei este curat, uscat și răcit. Pornirea unui ciclu de gătit cu un senzor de căldură rece va asigura o gătire corectă. Pentru a răci rapid senzorul de căldură, scoateți vasul de orez din unitate și lăsați capacul deschis. Lăsați unitatea să se răcească în timp ce pregătiți alimentele sau orezul pentru următorul ciclu de gătit. Procesul de răcire poate dura până la 30 de minute.

Notă: Urmați instrucțiunile de curățare din secțiunea “CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE” după fiecare utilizare.

UTILIZAREA COȘULUI DE PRAJITURI

- Măsurați apa în vasul de orez. Așezați alimentele de prăjit în coșul de prăjit; așezați coșul în vasul de orez.
- Așezați vasul de orez cu coșul în bază și închideți capacul.
- Conectați cablul în priză.
- Puneți levierul în jos pentru a începe gătitul. Gătiți conform timpilor indicați în rețete.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- După gătitul orezului, se recomandă curățarea cuptorului de orez și a tuturor accesoriilor folosite după fiecare utilizare. Asigurați-vă că deconectați cuptorul de orez din priză înainte de curățare. Nu curățați niciodată cuptorul în timp ce este conectat la priză.
- Nu utilizați soluții de curățat dure sau abrazive pe nicio parte a cuptorului de orez. Nu scufundați corpul principal în apă. Scoateți vasul de orez și coșul de aburi (dacă sunt folosite) din corpul principal. Spălați aceste piese, împreună cu spatula și ceșcuța de măsurat, în apă caldă cu săpun. Evitați folosirea unei perii abrazive pe vasul de orez deoarece poate deteriora stratul antiaderent. Dacă orezul este lipit de vas și spălarea obișnuită nu-l îndepărtează, umpleți vasul cu apă caldă și săpunosă și lăsați-l să stea înmuiat. După înmuiere, orezul ar trebui să se înmoaie suficient pentru a fi îndepărtat. Dacă acest lucru nu funcționează, continuați să înmuiați vasul de orez.
- Reziduurile pot să se acumuleze pe partea inferioară a capacului după fiecare gătire. Curățați capacul în mod corespunzător după fiecare utilizare.
- Asigurați-vă că interiorul cuptorului de orez este răcit înainte de curățare. Ștergeți interiorul cu o cârpă umedă pentru a îndepărta eventualele alimente și umezeală rămase. Uscati bine.
- Pentru a curăța exteriorul cuptorului de orez, ștergeți suprafața exterioară cu o cârpă umedă. Nu scufundați nicio parte a corpului principal în apă sau lichid. Lustruiți suprafața exterioară a cuptorului de orez cu o cârpă uscată și moale.

SUGESTII UTILE

- Încercați să utilizați supă de carne, pui sau legume în loc de apă pentru un orez mai aromat.
- Experimentați diferite tipuri de orez. Cuptorul dvs. de orez este perfect pentru multe tipuri de orez, inclusiv amestecuri de orez sălbatic, orez Jasmine, orez brun și orez Basmati.
- Clătirea orezului spală excesul de amidon și face orezul mai pufos. Nu clătiți orezul aromat sau îmbogățit; va spăla aromele și nutrienții valoroși.
- Nu deschideți capacul în timpul gătirii sau gătiți cu capacul deschis. Căldura și umezeala vor scăpa și vor afecta rezultatul final.
- Asigurați-vă întotdeauna că exteriorul bolului de orez și interiorul corpului cuptorului de orez sunt curate și uscate înainte de a începe orice mod de gătit.
- În timpul gătirii orezului, asigurați-vă că orezul este bine distribuit în jurul bolului de orez pentru a permite o gătire uniformă.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoftical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

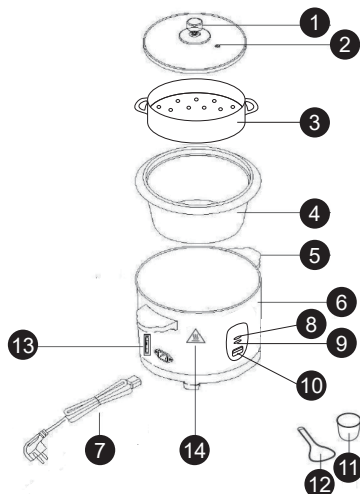
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest

- przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wannы, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
 - Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
 - Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
 - Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
 - Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
 - Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
 - Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
 - Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
 - Ryzyko poparzeń! Otwór na parę jest bardzo gorący podczas gotowania. Nigdy nie dotykaj go ręką.
 - Proszę używać urządzenia zgodnie z jego pojemnością, nigdy go nie przepełniać.
 - Nigdy nie kładź niczego na zewnętrznej pokrywie podczas gotowania.
 - Żadne krople wody ani ryżu nie powinny pozostawać między wewnętrznym garnkiem a grzałką, w przeciwnym razie wyniki gotowania mogą być zaburzone, a elementy grzejne mogą się przepalić.
 - Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

ZNAJ SWÓJEGO RYZYTKA DO RYŻU



1. Uchwyt pokrywy
2. Otwory na parę
3. Kosz do gotowania na parze
4. Wewnętrzny garnek
5. Uchwyt garnka
6. Garnka
7. Przewód zasilający
8. Wskaźnik podtrzymywania ciepła
9. Wskaźnik gotowania
10. Przycisk przełącznika
11. Kubek miarowy
12. Łyżka
13. Przełącznik zasilania
14. **Uwaga:** Gorąca powierzchnia

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ostrożnie wyjmij ryżowar z opakowania i usuń wszelkie materiały opakowaniowe. Aby usunąć ewentualne zanieczyszczenia zbierające się podczas pakowania, umyj miskę do ryżu, pokrywę, kubek miarowy, kosz do gotowania na parze i łopatkę w ciepłej, mydlanej wodzie. Dokładnie spłucz i osusz. Wyczyść spód czystą, wilgotną szmatką. Dokładnie wysusz. Nie używaj silnych detergentów ani środków czyszczących ścierających do czyszczenia żadnej części ryżowaru.

Uwaga: Nie zanurzaj podstawy, przewodu ani wtyczki w wodzie ani innych płynach.

UŻYWANIE

Uwaga: Przy otwieraniu zawsze otwieraj pokrywę z dala od twarzy, aby uniknąć poparzeń parą. Ostrożnie obchodź się z misą do ryżu. Zarysowanie lub wgniecenie miski może spowodować niesatysfakcjonujące wyniki.

Przed użyciem upewnij się, że zewnętrzna strona miski do ryżu jest czysta i sucha. Upewnij się, że czujnik ciepła w środku urządzenia jest czysty, suchy i chłodny.

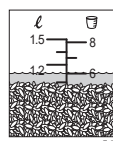
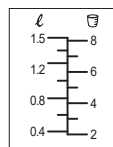
PRZYGOTOWANIE RYŻU

Zaleca się dokładne przepłukanie ryżu przed gotowaniem. Nie płucz aromatyzowanego lub wzbogaconego ryżu ani ryżu, którego opakowanie wyraźnie zaleca nie płukania. Przepłucz pod zimną bieżącą wodą w sitku, aż woda będzie przejrzysta. Nie płucz ryżu w misie do ryżu, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzywierającą. Do pomiaru ryżu za pomocą wewnętrznych znaczników miarowych (patrz F1) postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Używanie Wewnętrznej Łyżki Miarkowej:

Zmierz wymaganą ilość ryżu za pomocą dołączonej łyżki miarkowej. Jeśli jest to konieczne, przepłucz ryż w zimnej wodzie i włóż go do miski do ryżu. Dodaj zimną wodę, napełniając do odpowiedniego poziomu pod znakiem "⌒" wewnątrz miski do ryżu. Na przykład: jeśli używasz 6 łyżek ryżu, dodaj wystarczającą ilość wody, aby osiągnąć poziom "6" pod znakiem "⌒" w misce do ryżu.

Uwaga: Te znaczniki odpowiadają dołączonej łyżce miarkowej, a nie standardowym ilościom miarowym.



RODZAJ RYŻU	IŁOŚĆ RYŻU	IŁOŚĆ WODY	PODANEJ UPRZEDNIO 250ml / 8 oz filiżanek
Krótkoziarnisty biały ryż	2 łyżki	Linia 2	4 filiżanki
	4 łyżki	Linia 4	7 filiżanki
	8 łyżek	Linia 8	14 filiżanki

Uwaga: Są to jedynie sugerowane proporcje. Różne rodzaje ryżu wymagają różnych proporcji ryżu do wody. Brązowy ryż i mieszanki dzikiego ryżu będą wymagać większej ilości wody. Zaleca się dostosowanie proporcji do własnych upodobań i gustów.

Używanie standardowych miarek: Należy odnieść się do instrukcji gotowania na opakowaniu używanego ryżu. Postępuj zgodnie z proporcjami i dostosuj je do swoich preferencji.

Ostrzeżenie: Aby zapobiec gotowaniu ryżu, nigdy nie należy wlewać wody do miski na ryż przekraczającej poziom oznaczony symbolem "MAX".

GOTOWANIE RYŻU

- Mierz żądaną ilość ryżu.
- W razie potrzeby przepłucz ryż zimną wodą.
- Włóż wodę i ryż do miski na ryż.
- Włóż miseczkę na ryż do podstawy urządzenia do gotowania ryżu.
- Zamknij pokrywkę urządzenia do gotowania ryżu.
- Włóż wtyczkę do gniazdka.
- Wciśnij przełącznik Wł./Wył. w dół, aby rozpocząć gotowanie.

Notka: Dla bardziej miękkiego ryżu, pozostaw ryż w wodzie na 10 do 20 minut przed gotowaniem.

- Po zakończeniu gotowania, urządzenie do gotowania ryżu automatycznie przełączy się w tryb Ciepły. Ta funkcja utrzyma Twój ryż w temperaturze podawania. Wskaźnik świetlny Tryb Ciepły zostanie włączony.
- Po ugotowaniu, rozluźnij ryż za pomocą łyżki, zamknij pokrywkę i pozostaw go w trybie Ciepły przez 10 minut. W tym czasie nadmiar wilgoci zostanie wchłonięty. Ponownie rozluźnij ryż i podawaj za pomocą łyżki. Ta technika daje puszysty i lepiej smakujący ryż. Zawsze bądź ostrożny z parą podczas otwierania urządzenia do gotowania ryżu. Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę przed wyjęciem miski na ryż. Zawsze używaj ochronnych rękawic kuchennych podczas obsługi gorącej miski na ryż.

Notka: Urządzenie do gotowania ryżu pozostanie w funkcji Ciepły, dopóki nie zostanie ręcznie wyłączone. Dla najlepszych wyników, nie pozostawiaj automatycznego cyklu Ciepły włączonego przez więcej niż 5 godzin. Aby zatrzymać automatyczny cykl Ciepły, wyłącz przycisk Wł./Wył. lub odłącz urządzenie.

Ważne: Jeśli chcesz rozpocząć kolejny cykl gotowania po zakończeniu trybu gotowania, upewnij się, że czujnik ciepła wewnątrz podstawy jest czysty, suchy i chłodny. Rozpoczęcie cyklu gotowania z zimnym czujnikiem ciepła zapewni właściwe gotowanie. Aby szybko schłodzić czujnik ciepła, wyjmij miseczkę na ryż z urządzenia i pozostaw otwartą pokrywkę. Pozwól urządzeniu schłodzić się, podczas gdy przygotujesz jedzenie lub ryż na kolejny cykl gotowania. Proces chłodzenia może potrwać do 30 minut.

Notka: Po każdym użyciu postępuj zgodnie z instrukcjami czyszczenia w sekcji "CZYSZCZENIE I KONSERWACJA".

UŻYWANIE KOSZYKA PAROWEGO

- Mierz wodę do miski na ryż. Umieść żywność do gotowania na parze w koszyku parowym; umieść koszyk w misce na ryż.
- Umieść miseczkę na ryż z koszykiem do bazy i zamknij pokrywkę.
- Włóż wtyczkę do gniazdka.
- Wciśnij dzwignię w dół, aby rozpocząć gotowanie. Gotuj zgodnie z czasami wskazanymi w przepisach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po ugotowaniu ryżu zaleca się czyszczenie urządzenia do gotowania ryżu oraz wszystkich używanych akcesoriów po każdym użyciu. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka przed czyszczeniem. Nigdy nie czyść urządzenia, gdy jest podłączone do prądu.
- Nie używaj agresywnych ani ścierających środków czyszczących do żadnej części urządzenia do gotowania ryżu. Nie zanurzaj głównego korpusu w wodzie. Wyjmij garnek na ryż oraz kosz na parowanie (jeśli jest używany) z głównego korpusu. Umieść te części, razem ze szpatułką i miarką do mierzenia, w ciepłej wodzie z mydłem. Unikaj używania gąbki do szorowania na garnku na ryż, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzyswierającą. Jeśli ryż przywiera do garnka i zwykłe mycie nie usuwa go, napełnij garnek ciepłą wodą z mydłem i pozostaw do namoczenia. Po namoczeniu ryż powinien wystarczająco zmięknąć, aby można go było usunąć. Jeśli to nie pomoże, kontynuuj namaczanie garnka na ryż.
- Po każdym gotowaniu na dolnej stronie płytki pokrywy może gromadzić się osad. Dokładnie wyczyść pokrywę po każdym użyciu.
- Upewnij się, że wnętrze urządzenia do gotowania ryżu jest chłodne przed czyszczeniem. Wytrzyj wnętrze wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości jedzenia i wilgoć. Dokładnie wysusz.
- Aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię urządzenia do gotowania ryżu, wytrzyj zewnętrzną powierzchnię wilgotną szmatką. Nie zanurzaj żadnej części głównego korpusu w wodzie ani cieczy. Wypoleruj zewnętrzną powierzchnię urządzenia do gotowania ryżu suchą, miękką szmatką.

POŻYTECZNE WSKAZÓWKI

- Spróbuj użyć bulionu wołowego, drobiowego lub warzywnego zamiast wody, aby uzyskać bardziej aromatyczny ryż.
- Eksperymentuj z różnymi rodzajami ryżu. Twój urządzenie do gotowania ryżu jest idealne do wielu rodzajów ryżu, w tym mieszanki dzikiego ryżu, ryżu jaśminowego, brązowego ryżu i ryżu basmati.
- Płukanie ryżu usuwa nadmiar skrobi i sprawia, że ryż jest puszystszy. Nie płucz aromatycznego ani wzbogaconego ryżu; zmyje to smaki i cenne składniki odżywcze.
- Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania ani nie gotuj z otwartą pokrywą. Ciepło i wilgoć uciekną i wpłyną na ostateczny wynik.
- Upewnij się zawsze, że zewnętrzna strona miski na ryż i wewnętrzna część korpusu urządzenia do gotowania ryżu są czyste i suche przed rozpoczęciem jakiegokolwiek trybu gotowania.
- Podczas gotowania ryżu upewnij się, że ryż jest równomiernie rozłożony w misce na ryż, aby umożliwić równomierne gotowanie.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или

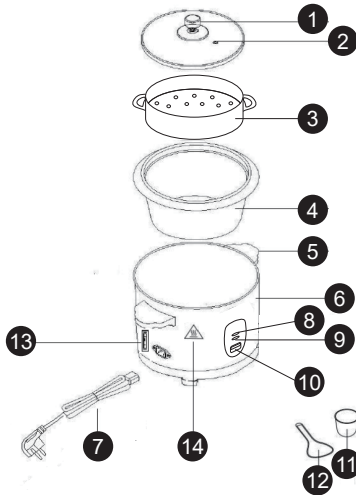
подобного квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не

наливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.

- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Опасность ожогов! Паровое отверстие очень горячее во время приготовления. Никогда не касайтесь его руками.
- Пожалуйста, используйте устройство в соответствии с его вместимостью, никогда не переполняйте его.
- Никогда не кладите что-либо на внешнюю оболочку во время приготовления.
- Не должно оставаться капель воды или риса между внутренним котлом и нагревательным элементом, иначе результаты приготовления будут нарушены, а нагревательные элементы могут выйти из строя.
- Не несем ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

ЗНАЙТЕ СВОЮ РИСОВАРКУ



1. Ручка крышки
2. Паровые отверстия
3. Пароварка
4. Внутренний котел
5. Ручка котла
6. Котел
7. Сетевой шнур
8. Индикатор "поддержание тепла"
9. Индикатор "готовность"
10. Кнопка переключения
11. Мерный стакан
12. Ложка
13. Выключатель
14. **Внимание:** Горячая поверхность

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Осторожно извлеките рисоварку из упаковки и удалите все упаковочные материалы. Чтобы удалить пыль, которая могла накопиться во время упаковки, вымойте рисовую миску, крышку, мерный стакан, пароварку и лопатку в теплой мыльной воде. Тщательно промойте и высушите. Протрите основание чистой влажной тканью. Тщательно высушите. Не используйте агрессивные моющие средства или абразивные чистящие средства на любой части рисоварки.

Внимание: Не погружайте основание, шнур или вилку в воду или другую жидкость.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Внимание: При открытии крышки всегда открывайте ее в сторону, чтобы избежать ожогов паром. Осторожно обращайтесь с рисовой миской. Повреждение или вмятина могут вызвать неудовлетворительные результаты.

Перед использованием убедитесь, что внешняя часть рисовой миски чиста и суха. Убедитесь, что датчик тепла в центре внутри устройства чист, сух и прохладен.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ РИСА

Рекомендуется тщательно промывать рис перед приготовлением. Не промывайте ароматизированный или обогащенный рис, или рис, на упаковке которого явно указано, что его не нужно промывать. Промывайте под холодной проточной водой в дуршлаге до тех пор, пока вода не станет прозрачной. Не промывайте рис в рисовой миске, так как это может повредить антипригарное покрытие. Для измерения риса с использованием внутренних маркировок (см. F1) следуйте инструкциям ниже.

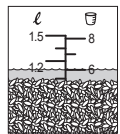
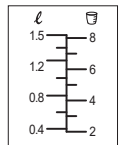
Использование внутреннего мерного стакана:

Измерьте желаемое количество риса с помощью включенного мерного стакана.

При необходимости промойте рис в холодной воде и положите его в рисовую миску. Добавьте холодной воды, доведя до соответствующего уровня под меткой "C" внутри рисовой миски.

Например: если вы используете 6 стаканов риса, добавьте достаточно воды, чтобы достичь уровня "6" под меткой "C" в рисовой миске.

Примечание: Эти метки соответствуют включенному мерному стакану, а не стандартным объемам измерения стакана.



ТИП РИСА	КОЛИЧЕСТВО РИСА	КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ	ГОТОВЫЙ ОБЪЕМ 250 мл / 8 унций чашек
Короткозернистый белый рис	2 лопатки	Линия 2	4 чашки
	4 лопатки	Линия 4	7 чашек
	8 лопаток	Линия 8	14 чаш

Обратите внимание: Это только рекомендуемые пропорции. Разные типы риса требуют разных пропорций риса и воды. Коричневый рис и смеси дикого риса потребуют больше воды. Рекомендуется корректировать пропорции в соответствии с вашими вкусовыми предпочтениями и предпочтениями.

Для использования стандартных измерительных чаш: Смотрите инструкции по приготовлению на упаковке риса, который вы используете. Следуйте рекомендуемым пропорциям и корректируйте их по своему усмотрению.

Осторожно: Чтобы предотвратить переполнение рисоварки, никогда не наливайте воду в рисовую чашу выше отметки “MAX”.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ РИСА

- Измерьте нужное количество риса.
- При необходимости промойте рис в холодной воде.
- Положите воду и рис в рисовую чашу.
- Поместите рисовую чашу в основание рисоварки.
- Закройте крышку рисоварки.
- Подключите шнур в розетку.
- Нажмите кнопку Вкл./Выкл. вниз, чтобы начать приготовление.

Примечание: Для более мягкого риса дайте рису настояться в воде на 10-20 минут перед приготовлением.

- Когда приготовление завершится, рисоварка автоматически перейдет в режим “Поддержание тепла”. Эта функция сохранит ваш рис при температуре подачи. Индикатор поддержания тепла загорится.
- После приготовления разрыхлите рис лопаткой, закройте крышку и оставьте в режиме “Поддержание тепла” на 10 минут. В течение этого времени лишняя влага будет впитана. Разрыхлите рис снова и подавайте с помощью лопатки. Эта техника обеспечивает более воздушный и вкусный рис. Всегда будьте осторожны с паром при открытии рисоварки. Выключите и отсоедините рисоварку перед извлечением рисовой чаши. При работе с горячей рисовой чашей всегда используйте защитные кухонные перчатки.

Примечание: Рисоварка останется в функции “Поддержание тепла” до тех пор, пока ее не выключат вручную. Для лучших результатов не оставляйте автоматический цикл поддержания тепла включенным более 5 часов. Чтобы остановить автоматический цикл поддержания тепла, либо выключите кнопку Вкл./Выкл., либо отсоедините прибор от сети.

Важно: Если вы хотите начать следующий цикл приготовления после завершения предыдущего, убедитесь, что датчик тепла в основании чист, сух и прохладен. Запуск цикла приготовления с прохладным датчиком тепла обеспечит правильное приготовление. Чтобы быстро охладить датчик тепла, удалите рисовую чашу из блока и оставьте крышку открытой. Позвольте прибору охладиться во время подготовки пищи или риса для следующего цикла приготовления. Процесс охлаждения может занять до 30 минут.

Примечание: Следуйте инструкциям по очистке в разделе “ЧИСТКА И УХОД” после каждого использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОГО КОРЗИНЫ

- Измерьте воду в рисовую чашу. Положите продукты, которые нужно приготовить на пару, в паровую корзину; поместите корзину в рисовую чашу.
- Поместите рисовую чашу с корзиной в основание и закройте крышку.
- Подключите шнур в розетку.
- Нажмите рычаг вниз, чтобы начать приготовление. Готовьте в соответствии с указанными в рецептах временами.

ОЧИСТКА И УХОД

- После приготовления риса рекомендуется очищать рисоварку и все использованные аксессуары после каждого использования. Обязательно отсоедините рисоварку от розетки перед очисткой. Никогда не очищайте рисоварку, пока она подключена к сети.
- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства на любой части рисоварки. Не погружайте основное тело в воду. Выньте рисовую кастрюлю и корзину для парения (если используется) из основного корпуса. Вымойте эти части в теплой мыльной воде вместе с лопаткой и мерной чашей. Избегайте использования скребка на рисовой кастрюле, так как это может повредить антипригарное покрытие. Если рис прилип к кастрюле и обычное мытье не помогает его удалить, наполните кастрюлю теплой мыльной водой и оставьте настаиваться. После настаивания рис должен стать достаточно мягким для удаления. Если это не помогает, продолжайте настаивать на кастрюле с рисом.
- Остатки могут накапливаться на нижней стороне крышки после каждого приготовления. Тщательно очищайте крышку после каждого использования.
- Убедитесь, что внутренняя часть рисоварки полностью остыла перед очисткой. Протрите внутренность влажной тканью, чтобы удалить остатки еды и влагу. Хорошо высушите.
- Для очистки внешней части рисоварки протрите внешнюю поверхность влажной тканью. Не погружайте основное тело в воду или жидкость. Полируйте внешнюю поверхность рисоварки сухой, мягкой тканью.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Попробуйте использовать говяжий, птичий или овощной бульон вместо воды для более насыщенного вкуса риса.
- Экспериментируйте с различными видами риса. Ваша рисоварка идеально подходит для многих видов риса, включая смеси Дикого риса, Жасминовый рис, Коричневый рис и Басмати.
- Промывка риса смывает лишний крахмал и делает рис более воздушным. Не мойте ароматизированный или обогащенный рис; это смывает ароматы и ценные питательные вещества.
- Не открывайте крышку во время приготовления или приготовления с открытой крышкой. Тепло и влага будут уходить и повлияют на конечный результат.
- Всегда убедитесь, что внешняя поверхность вашей рисовой чаши и внутренняя часть корпуса рисоварки чисты и сухи перед началом любого режима приготовления.
- При приготовлении риса убедитесь, что рис равномерно распределен вокруг рисовой чаши для равномерного приготовления.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

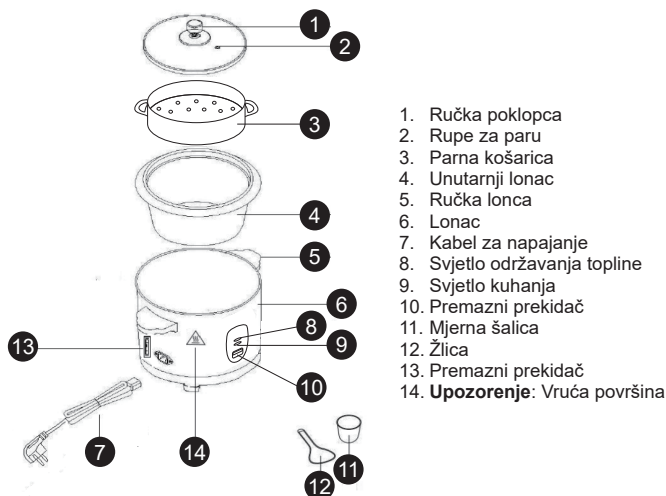
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Opasnost od opekotina! Rupa za paru je vrlo vruća tijekom kuhanja. Nikada je nemojte dodirivati rukom.
- Molimo koristite uređaj prema njegovom kapacitetu, nikada ga nemojte pretrpavati.
- Nikada ne stavljajte ništa na vanjski pokrov tijekom kuhanja.
- Niti jedna kap vode niti riža ne smiju ostati između unutrašnjeg lonca i grijača jer bi se inače rezultati kuhanja mogli promijeniti, a također bi mogli izgorjeti i grijači.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ KUHALO ZA RIŽU



PRIJE PRVE UPORABE

Pažljivo izvadite kuhalo za rižu iz ambalaže i uklonite sve materijale za pakiranje. Da biste uklonili prašinu koja se može nakupiti tijekom pakiranja, operite zdjelu za rižu, poklopac, mjernu šalicu, parnu košaricu i lopaticu u toploj sapunici. Isperite i dobro osušite. Obrišite bazu čistom, vlažnom krpom. Dobro osušite. Ne koristite jake deterdžente ili abrazivna sredstva na bilo kojem dijelu kuhalo za rižu.

Upozorenje: Ne uranjajte bazu, kabel ili utikač u vodu ili drugu tekućinu.

UPORABA

Upozorenje: Pri otvaranju, uvijek otvarajte poklopac dalje od lica, kako biste izbjegli opekotine od pare. Pažljivo rukujte zdjelom za rižu. Oguljenje ili udubljenje zdjele može uzrokovati nezadovoljavajuću izvedbu. Prije uporabe, provjerite je li vanjska strana zdjele za rižu čista i suha. Provjerite je li senzor topline u središtu unutarnje strane jedinice čist, suh i hladan.

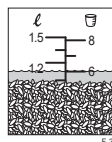
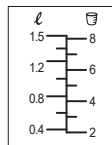
PRIPREMA RIŽE

Preporuča se pažljivo isprati rižu prije kuhanja. Ne isperite aromatiziranu ili obogaćenu rižu ili rižu na kojoj pakiranje jasno navodi da se ne ispiri. Isperite pod hladnom tekućom vodom u cjedilu dok voda ne postane bistra. Ne isperite rižu u zdjeli za rižu, jer to može oštetiti premaz za neprilijeganje. Za mjerenje riže pomoću unutarnjih oznaka za mjerenje (vidi F1), slijedite upute u nastavku.

Korištenje unutarnje mjerna žlice:

Izmjerite željenu količinu riže pomoću priložene mjerna žlice. Ako je potrebno, isperite rižu hladnom vodom i stavite je u zdjelu za rižu. Dodajte hladnu vodu, puneći do odgovarajućeg nivoa ispod oznake "☉" unutar zdjele za rižu. Na primjer: ako koristite 6 mjernih žlica riže, dodajte dovoljno vode da dosegnete oznaku "6" ispod oznake "☉" u zdjeli za rižu.

Napomena: Ove oznake odgovaraju priloženoj mjerna žlici, a ne standardnim količinama mjerenja šalica.



CRO-BIH

VRSTA RIŽE	KOLIČINA RIŽE	KOLIČINA VODE	KOLIČINA KUHAHE RIŽE 250mL / 8 oz cups
Kratkozrnata bijela riža	2 žlica	Linija 2	4 šalice
	4 žlica	Linija 4	7 šalice
	8 žlica	Linija 8	14 šalice

Napomena: Ovo su samo predloženi omjeri. Različite vrste riže zahtijevaju različite omjere riže i vode. smeđa riža i mješavine divlje riže zahtijevat će više vode. Preporučuje se prilagoditi omjere prema vlastitim ukusima i preferencijama.

Koristite standardne mjernice: Pogledajte upute za kuhanje na pakiranju riže koju koristite. Slijedite omjere i prilagodite ih prema svojim preferencijama.

Pazite: Da biste spriječili da se kuhalo za rižu ne prelije, nikada nemojte uliti vodu u posudu za rižu prelazeći oznaku "MAX".

PRIPREMA RIŽE

- Izmerite željenu količinu riže.
- Po potrebi isperite rižu hladnom vodom.
- Stavite vodu i rižu u posudu za rižu.
- Stavite posudu za rižu u bazu kuhalice za rižu.
- Zatvorite poklopac kuhalice za rižu.
- Priključite kabel u utičnicu.
- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje prema dolje da biste započeli kuhanje.

Napomena: Za mekanu rižu, dopustite da riža namoči u vodi 10 do 20 minuta prije kuhanja.

- Kada kuhanje završi, kuhalica za rižu automatski će preći u mod održavanja topline. Ova značajka će održavati vašu rižu na temperaturi posluživanja. Indikator svjetla održavanja topline će se upaliti.
- Nakon kuhanja, raščistite rižu lopaticom, zatvorite poklopac i držite je u modu održavanja topline 10 minuta. Tijekom tog vremena, višak vlage će se upiti. Ponovno raščistite rižu i poslužite je lopaticom. Ova tehnika rezultira raskošnijom i bolje okusnom rižom. Uvijek budite oprezni s parom prilikom otvaranja kuhalice za rižu. Isključite i isključite kuhalicu za rižu prije nego što izvadite posudu za rižu. Uvijek koristite zaštitne rukavice za pećnicu prilikom rukovanja vrućom posudom za rižu.

Napomena: Vaša će kuhalica za rižu ostati u funkciji održavanja topline dok je ručno ne isključite. Za najbolje rezultate, ne ostavljajte automatski ciklus održavanja topline uključen više od 5 sati. Da biste zaustavili automatski ciklus održavanja topline, isključite prekidač za uključivanje/isključivanje ili isključite uređaj iz utičnice.

Važno: Ako želite započeti novi ciklus kuhanja nakon završetka načina kuhanja, provjerite je li senzor topline unutar baze čist, suh i hladan. Pokretanje ciklusa kuhanja s hladnim senzorom topline osigurat će pravilno kuhanje. Da biste brzo ohladili senzor topline, izvadite posudu za rižu iz jedinice i ostavite poklopac otvorenim. Ostavite jedinicu da se hladi dok pripremate hranu ili rižu za sljedeći ciklus kuhanja. Postupak hlađenja može trajati do 30 minuta.

Napomena: Slijedite upute za čišćenje u odjeljku "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE" nakon svake upotrebe.

KORIŠTENJE KOŠARE ZA KUHANJE NA PARI

- Izmerite vodu u posudu za rižu. Stavite namirnice koje treba kuhati na pari u košaru za kuhanje na pari; stavite košaru u posudu za rižu.
- Stavite posudu za rižu s košarom u bazu i zatvorite poklopac.
- Priključite kabel u utičnicu.
- Pritisnite polugu prema dolje da biste započeli kuhanje. Kuhajte prema vremenima naznačenima u receptima.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon kuhanja riže, preporučuje se čišćenje kuhalice za rižu i svih pripadajućih dijelova nakon svake upotrebe. Pazite da isključite kuhalicu za rižu iz utičnice prije čišćenja. Nikada ne čistite kuhalicu dok je uključena.
- Ne koristite jake ili abrazivne čistače na bilo kojem dijelu kuhalice za rižu. Ne uranjajte glavno tijelo u vodu. Izvadite lonac za rižu i košaru za parenje (ako se koristi) iz glavnog tijela. Operite ove dijelove, zajedno s lopaticom i mjernom čašom, u toploj sapunici. Izbjegavajte upotrebu abrazivne spužve na loncu za rižu jer može oštetiti premaz protiv lijepljenja. Ako se riža zalijepi za lonac i redovito pranje je ne uklanja, napunite lonac toplom sapunicom i ostavite da se namoči. Nakon namakanja, riža bi trebala omekšati dovoljno da se ukloni. Ako to ne uspije, nastavite namakati lonac za rižu.
- Na donjoj strani poklopca može se nakupiti ostatak nakon svakog kuhanja. Dobro očistite poklopac nakon svake upotrebe.
- Pazite da je unutrašnjost kuhalice za rižu hladna prije čišćenja. Obrišite unutrašnjost vlažnom krpom kako biste uklonili preostalu hranu i vlagu. Dobro osušite.
- Za čišćenje vanjske površine kuhalice za rižu, obrišite vanjsku površinu vlažnom krpom. Ne uranjajte nijedan dio glavnog tijela u vodu ili tekućinu. Polirajte vanjsku površinu kuhalice za rižu suhom, mekom krpom.

KORISNI SAVJETI

- Pokušajte koristiti goveđi, pileći ili povrtni temeljac umjesto vode za ukusniju rižu.
- Eksperimentirajte s različitim vrstama riže. Vaša kuhalica za rižu idealna je za mnoge vrste riže, uključujući divlju rižu, jasmnin rižu, smeđu rižu i basmati rižu.
- Ispiranje riže uklanja višak škroba i čini rižu raskošnijom. Ne perite aromatiziranu ili obogaćenu rižu; to će ukloniti okuse i vrijedne hranjive tvari.
- Ne otvarajte poklopac tijekom kuhanja ili kuhajte s otvorenim poklopcem. Toplina i vlaga će pobjeći i utjecati na konačni rezultat.
- Uvijek se pobrinite da je vanjska strana vaše rižine posude i unutrašnjost tijela kuhalice za rižu čista i suha prije početka bilo kojeg načina kuhanja.
- Kada kuhate rižu, pobrinite se da je riža dobro raspoređena oko rižine posude kako bi omogućila ravnomjerno kuhanje.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

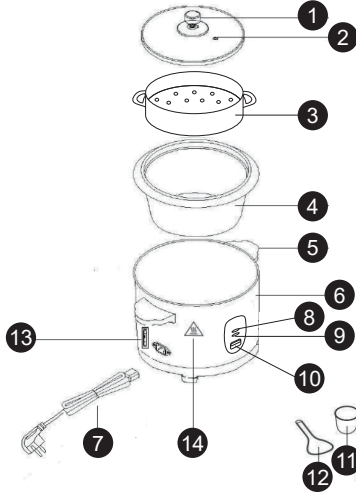


- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

لن يولد عطل في جري، دمج أو ليودوم تام ولوم ثم رثك أال مدهاشن إذ مت حق مدخست سمل لي لولد زودي حق.
لي دلدا لي ف قروك دالم تافاص اولو لي ع مكنزهج يوت جي ال حق.
يع ان طص الال، الكذا ل مدخست ساب امت جرت تهمت قة علل مده

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- افصل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الأكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابتعد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تشني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- خطر الحروق! فتحة البخار ساخنة جداً عند الطهي. لا تلمسها باليد أبداً
- الرجاء استخدام الجهاز حسب سعته وعدم ملئه بشكل زائد
- لا تضع أبداً أي شيء على الغلاف الخارجي أثناء الطهي
- يجب ألا تبقى أي قطرات ماء أو أرز بين الطباخ الداخلي والسخان، وإلا ستتأثر نتائج الطهي وتحترق مكونات التسخين أيضاً
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو عدم الالتزام بهذه التعليمات



1. غطاء المقيض
2. فتحات البخار
3. سلة باخرة
4. وعاء داخلي
5. مقيض الوعاء
6. وعاء
7. سلك الطاقة
8. حافظ على الضوء الدافئ
9. طهي الضوء
10. زر التبديل
11. كوب القياس
12. ملعقة
13. مفتاح الطاقة
14. الحذر: سطح ساخن

قبل الاستخدام الأول

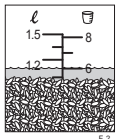
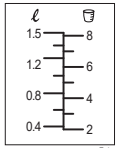
قم بإخراج وعاء طهي الأرز بعناية وإزالة أي مواد تغليف. لإزالة أي غبار قد يكون تراكم أثناء التعبئة، اغسل وعاء الأرز والغطاء وكوب القياس وسلّة التبخير والمعلقة في ماء دافئ وصابون. شطف وجفف جيدا. امسح القاعدة بقطعة قماش نظيفة ورطبة. تجف جيدا. لا تستخدم المنظفات القاسية أو المنظفات الكاشطة على أي جزء من جهاز طهي الأرز
ر تحذير: لا تغمر القاعدة أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخ

استخدام

تحذير: عند الفتح، افتح الغطاء دائمًا بعيدًا عن الوجه، لتجنب حروق البخار
التعامل مع وعاء الأرز بعناية. قد يؤدي خدش الوعاء أو انبعاجه إلى أداء غير مرضي
قبل الاستخدام، تأكد من أن الجزء الخارجي من وعاء الأرز نظيف وجاف. تأكد من أن مستشعر الحرارة الموجود في المنتصف داخل الوحدة نظيف وجاف وبارد

صنع الأرز

يوصى بشطف الأرز بعناية قبل الطهي. لا تشطف الأرز المنكه أو المدعم، أو الأرز الذي تنص العبوة بوضوح على عدم شطفه.
شطف تحت الماء البارد الجاري في مصفاة حتى يصبح الماء صافيا. لا تشطف الأرز في وعاء الأرز، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف
اتبع التعليمات أدناه (F1) الطبقة غير اللاصقة. لقياس الأرز باستخدام علامات القياس الداخلية (انظر
استخدام مغرفة القياس الداخلية
قم بقياس الكمية المطلوبة من الأرز باستخدام مغرفة القياس المرفقة. إذا لزم الأمر، اشطفي الأرز بالماء البارد ثم ضع فيه وعاء الأرز. أضف الماء البارد، واملأه إلى المستوى المقابل تحت علامة "6" داخل وعاء الأرز. على سبيل المثال: إذا كنت تستخدم 6 مغارف من الأرز، أضف كمية كافية من الماء للوصول إلى علامة "6" تحت علامة "6" في وعاء الأرز
ملحوظة: هذه العلامات تتوافق مع مغرفة القياس المتضمنة، وليس مع كميات كوب القياس القياسية



نوع الأرز	كمية الأرز	كمية الماء	أكواب سعة 250 مل / 8 أونصة
أرز أبيض	قصير الحبة 2	مغارف خط 2	أكواب 4
	سطر 4	مغارف خط 4	أكواب 7
	سط 8	مغارف خط 8	أكواب 14

يرجى ملاحظة: هذه هي النسب المقترحة فقط. تتطلب الأنواع المختلفة من الأرز نسبًا مختلفة من الأرز إلى الماء. سيطلب الأرز البني ومزيج الأرز البري المزيد من الماء. يُنصح بتعديل النسب لتناسب أذواقك وتفضيلاتك
لاستخدام أكواب القياس القياسية: ارجع إلى تعليمات الطبخ الموجودة على عبوة الأرز التي تستخدمها اتباع النسب واضبطها وفقًا لتفضيلاتك
“MAX” تحذير: للتأكد من أن جهاز طهي الأرز الخاص بك لا يغلي، لا تصب الماء في وعاء الأرز بما يتجاوز علامة المستوى

طبخ الأرز

- قياس الكمية المطلوبة من الأرز
- إذا لزم الأمر، اشطف الأرز بالماء البارد
- ضع الماء والأرز في وعاء الأرز
- ضع وعاء الأرز في قاعدة جهاز طهي الأرز
- أغلق غطاء جهاز طهي الأرز
- قم بتوصيل السلك بمأخذ التيار
- اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لأسفل لبدء الطهي
- **ملحوظة:** للحصول على أرز أكثر طراوة، اتركه ينقع في الماء لمدة 10 إلى 20 دقيقة قبل الطهي
- عند اكتمال الطهي، سيتحول جهاز طهي الأرز تلقائيًا إلى وضع “الحفاظ على الدفء”. هذه الميزة سوف تبقى الأرز الخاص بك في درجة حرارة التقديم. سوف يضيء ضوء مؤشر الحفاظ على الدفء
- بعد الطهي، قومي بتحريك الأرز بالملعقة، وأغلقي الغطاء، واتركيه في وضع “الحفاظ على الدفء” لمدة 10 دقائق. خلال هذا الوقت، سيتم امتصاص أي رطوبة زائدة. اخفقي الأرز مرة أخرى وقدميه بالملعقة. تؤدي هذه التقنية إلى الحصول على أرز أكثر رقة وأفضل مذاقًا. كن حذرًا دائمًا من البخار عند فتح جهاز طبخ الأرز. قم بإيقاف تشغيل جهاز طهي الأرز وفصله قبل إزالة وعاء الأرز. استخدم دائمًا قفازات الفرن الواقية عند التعامل مع وعاء الأرز الساخن
- التلقائية قيد Keep Warm ملاحظة: سيظل جهاز طهي الأرز الخاص بك في وظيفة “الحفاظ على الدفء” حتى يتم إيقاف تشغيله يدويًا. للحصول على أفضل النتائج، لا تترك دورة التشغيل لأكثر من 5 ساعات. لإيقاف دورة الدفء التلقائية، قم إما بإيقاف تشغيل زر التشغيل/الإيقاف أو افصل الجهاز
- **هام:** إذا كنت ترغب في بدء دورة طهي أخرى بعد اكتمال وضع الطهي، فتأكد من أن مستشعر الحرارة الموجود داخل القاعدة نظيف وجاف وبارد. إن بدء دورة الطهي باستخدام مستشعر الحرارة الباردة سيضمن الطهي المناسب. لتبريد مستشعر الحرارة بسرعة، قم بإزالة وعاء الأرز من الوحدة وارك الغطاء مفتوحًا. اترك الوحدة لتبرد أثناء تحضير الطعام أو الأرز لدورة الطهي التالية. قد تستغرق عملية التبريد ما يصل إلى 30 دقيقة
- **ملحوظة:** اتبع تعليمات التنظيف الواردة في قسم “التنظيف والصيانة” بعد كل استخدام

استخدام سلة البخار

- قم بقياس الماء في وعاء الأرز. ضع الأطعمة المراد طهيها على البخار في سلة الطهي بالبخار؛ ضع السلة في وعاء الأرز
- ضع وعاء الأرز مع السلة في القاعدة وأغلق الغطاء
- قم بتوصيل السلك بمأخذ التيار
- ادفع الرفاعة لأسفل لبدء الطهي. قم بالطهي حسب الأوقات الموضحة في الوصفات

التنظيف والصيانة

- بعد طهي الأرز، يوصى بتنظيف جهاز طهي الأرز وجميع الملحقات المستخدمة بعد كل استخدام. تأكد من فصل جهاز طهي الأرز من المقبس قبل التنظيف. لا تقم أبدًا بتنظيف الموقد أثناء توصيله بالكهرباء
- لا تستخدم المنظفات القاسية أو الكاشطة على أي جزء من جهاز طهي الأرز. لا تغمر الجسم الرئيسي في الماء. قم بإزالة وعاء الأرز وسلّة التبخير (في حالة استخدامها) من الجسم الرئيسي. اغسل هذه الأجزاء مع المعلقة وكوب القياس بالماء الدافئ والصابون. تجنب استخدام وسادة التنظيف على وعاء الأرز لأنها قد تلحق الضرر بالطلاء غير اللاصق. إذا كان الأرز ملتصقًا بالوعاء ولم يتمكن الغسيل المنتظم من إزالته، فاملأ الوعاء بالماء الدافئ والصابون واتركه منقوعًا. بعد النقع، يجب أن ينضج الأرز بدرجة كافية لإزالته. إذا لم ينجح ذلك، استمر في نقع وعاء الأرز
- قد تتراكم البقايا على الجانب السفلي من لوحة الغطاء بعد كل عملية طهي. قم بتنظيف الغطاء جيدًا بعد كل استخدام
- تأكد من أن الجزء الداخلي من وعاء طهي الأرز بارد قبل تنظيفه. امسح الجزء الداخلي بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا طعام أو رطوبة. تجف جيدًا
- لتنظيف الجزء الخارجي من جهاز طهي الأرز، امسح السطح الخارجي بقطعة قماش مبللة. لا تغمر أي جزء من الجسم الرئيسي في الماء أو السائل. قم بتلميع السطح الخارجي لجهاز طبخ الأرز بقطعة قماش جافة وناعمة

تلميحات مفيدة

- حاول استخدام مرق اللحم البقري أو الدواجن أو الخضار بدلاً من الماء للحصول على أرز ذو نكهة أفضل
- تجربة أنواع مختلفة من الأرز. يعد جهاز طهي الأرز الخاص بك مثاليًا للعديد من أنواع الأرز بما في ذلك مزيج الأرز البري وأرز الياسمين والأرز البني والأرز البسمتي
- يؤدي شطف الأرز إلى التخلص من النشا الزائد ويجعل الأرز أكثر رقة. لا تغسل الأرز المنكه أو المدعم؛ سوف يغسل النكهات والعناصر الغذائية القيمة
- لا تفتح الغطاء أثناء الطهي أو تطهي الطعام والغطاء مفتوح. سوف تتسرب الحرارة والرطوبة وتؤثر على النتيجة النهائية
- تأكد دائمًا من أن الجزء الخارجي من وعاء الأرز والجزء الداخلي من جسم جهاز طهي الأرز نظيف وجاف قبل البدء في أي وضع للطهي
- عند طهي الأرز، تأكد من توزيع الأرز بشكل جيد حول وعاء الأرز للسماح بطهيهِ بالتساوي

تصرف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام للإرجاع جهازك المستخدم. يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

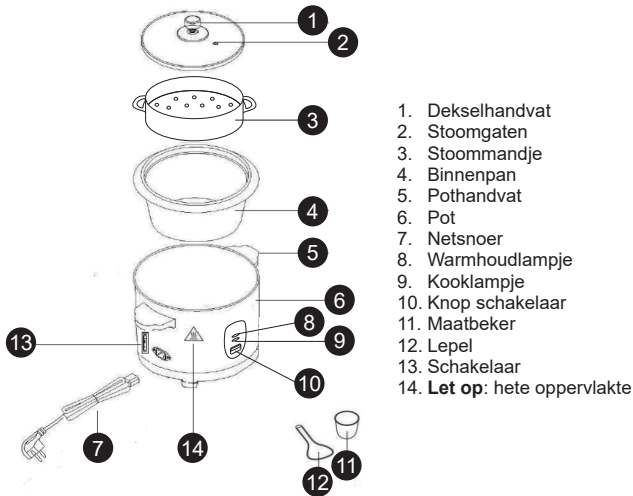
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht met het apparaat. Selecteer bijgevolg bij het kiezen van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Zorg ervoor dat het snoer niet hangt.
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende deskundige.
- Voor veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een equivalent snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires geleverd door de leverancier.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat ontworpen is om buiten te worden gebruikt.) Bescherm altijd tegen nul of onder nul temperaturen.
- Gebruik nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, etc.). Het apparaat

mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.

- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinigt u het apparaat niet met water of dompelt u het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die optreedt wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn gespecificeerd in de instructies of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet wordt gerepareerd door deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlak en horizontaal oppervlak.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stroomstekker vast te houden, omdat er een risico is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Brandgevaar! De stoomopening is erg heet tijdens het koken. Raak het nooit met de hand aan.
- Gebruik het apparaat volgens zijn capaciteit, vul het nooit te vol.
- Plaats nooit iets op de buitenste hoes tijdens het koken.
- Geen waterdruppels of rijst mogen achterblijven tussen de binnenpan en de verwarming, anders kunnen de kookresultaten worden beïnvloed en kunnen de verwarmingscomponenten doorbranden.
- Geen aansprakelijkheid wordt aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.

KEN UW RICECOOKER



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Pak de ricecooker voorzichtig uit en verwijder eventuele verpakkingsmaterialen. Was de rijstkom, deksel, maatbeker, stoommandje en spatel in warm zeepsop om eventueel tijdens de verpakking verzameld stof te verwijderen. Spoel grondig af en droog goed af. Veeg de basis af met een schone, vochtige doek. Droog grondig af. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen op welk deel van de ricecooker dan ook.

Let op: dompel de basis, snoer of stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.

GEBRUIK

Let op: bij het openen altijd de deksel van het gezicht af openen om stoombrandwonden te voorkomen. Behandel de rijstkom voorzichtig. Het krassen of deuken van de kom kan leiden tot onbevredigende prestaties.

Zorg ervoor dat de buitenkant van de rijstkom schoon en droog is voordat u begint. Zorg ervoor dat de warmtesensor in het midden aan de binnenkant van de eenheid schoon, droog en koel is.

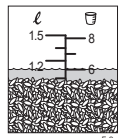
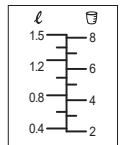
RIJST BEREIDEN

Het wordt aanbevolen om uw rijst voorzichtig af te spoelen voor het koken. Spoel geen gearomatiseerde of verrijkte rijst af, of rijst waarop duidelijk staat vermeld dat deze niet mag worden afgespoeld. Spoel onder koud stromend water in een zeef tot het water helder is. Spoel de rijst niet in de rijstkom, omdat dit de antiaanbaklaag kan beschadigen. Gebruik de interne meetmarkeringen (zie F.1) om de rijst te meten, volg de onderstaande instructies.

Gebruik van de interne meetlepel:

Meet de gewenste hoeveelheid rijst met de meegeleverde maatlepel. Spoel indien nodig de rijst af in koud water en doe deze in de rijstkom. Voeg koud water toe, vul tot het overeenkomstige niveau onder de “” markering in de rijstkom. Bijvoorbeeld: als u 6 scheppen rijst gebruikt, voeg dan voldoende water toe om het “6” niveau onder de “” markering in de rijstkom te bereiken.

Opmerking: Deze markeringen komen overeen met de meegeleverde maatlepel, niet met standaard maatbekerhoeveelheden.



SOORT RIJST	HOEEVEELHEID RIJST	HOEEVEELHEID WATER	GEKOOKTE OPBRENGST 250 mL / 8 oz kopjes
Korte witte rijst	2 schepjes	Streep 2	4 kopjes
	4 schepjes	Streep 4	7 kopjes
	8 schepjes	Streep 8	14 kopjes

Let op: Dit zijn slechts voorgestelde verhoudingen. Verschillende soorten rijst hebben verschillende verhoudingen rijst tot water nodig. Bruine rijst en wilde rijstmixen hebben meer water nodig. Het is raadzaam om de verhoudingen aan te passen naar jouw smaak en voorkeuren.

Gebruik van Standaard Maatbekers: Raadpleeg de kookinstructies op de verpakking van de rijst die je gebruikt. Volg de verhoudingen en pas deze aan naar jouw voorkeuren.

Let op: Om te voorkomen dat je rijstkoker overkookt, mag je nooit water in de rijstkom gieten dat het "MAX" niveau overschrijdt.

RIJST KOKEN

- Maak de gewenste hoeveelheid rijst klaar.
- Indien nodig, spoel de rijst af met koud water.
- Doe het water en de rijst in de rijstkom.
- Plaats de rijstkom in de basis van de rijstkoker.
- Sluit het deksel van de rijstkoker.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de Aan/Uit schakelaar omlaag om het koken te starten.

Opmerking: Voor zachtere rijst, laat de rijst 10 tot 20 minuten in water weken voordat je begint met koken.

- Wanneer het koken is voltooid, schakelt de rijstkoker automatisch over naar de Warmhoudstand. Deze functie houdt je rijst op serveertemperatuur. Het Warmhoudlampje zal branden.
- Nadat het koken is voltooid, roer de rijst los met een spatel, sluit het deksel en houd het gedurende 10 minuten in de Warmhoudstand. Tijdens deze periode wordt overtollig vocht geabsorbeerd. Roer de rijst opnieuw los en serveer met de spatel. Deze techniek zorgt voor luchtigere, beter smakende rijst. Wees altijd voorzichtig met stoom bij het openen van de rijstkoker. Schakel de rijstkoker uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat je de rijstkom verwijdt. Gebruik altijd beschermende ovenwanten bij het hanteren van de hete rijstkom.

Opmerking: Jouw rijstkoker blijft in de Warmhoudfunctie totdat je deze handmatig uitschakelt. Voor de beste resultaten laat je de automatische Warmhoudcyclus niet langer dan 5 uur aanstaan. Om de automatische Warmhoudcyclus te stoppen, schakel je de Aan/Uit knop uit of haal je de stekker uit het stopcontact.

Belangrijk: Als je na het voltooiën van de kookmodus een andere kookcyclus wilt starten, zorg er dan voor dat de warmtesensor binnenin de basis schoon, droog en koel is. Het starten van een kookcyclus met een koude warmtesensor zorgt voor een correcte bereiding. Om de warmtesensor snel af te laten koelen, verwijder je de rijstkom uit het apparaat en laat je het deksel open. Laat het apparaat afkoelen terwijl je het eten of de rijst voorbereidt voor de volgende kookcyclus. Het afkoelproces kan tot 30 minuten duren.

Opmerking: Volg de reinigingsinstructies in de "REINIGING EN ONDERHOUD" sectie na elk gebruik.

GEBRUIK VAN DE STOOMMAND

- Maak water klaar in de rijstkom. Plaats voedsel om te stomen in de stoommand; plaats de mand in de rijstkom.
- Plaats de rijstkom met mand in de basis en sluit het deksel.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de hendel omlaag om het koken te starten. Kook volgens de aangegeven tijden in recepten.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Na het koken van rijst wordt aanbevolen om de rijstkoker en alle gebruikte accessoires na elk gebruik schoon te maken. Zorg ervoor dat u de rijstkoker uit het stopcontact haalt voordat u gaat schoonmaken. Reinig de rijstkoker nooit terwijl deze is aangesloten.
- Gebruik geen harde of schurende reinigingsmiddelen op geen enkel onderdeel van de rijstkoker. Dompel het hoofdlichaam niet onder in water. Verwijder de rijstpot en stoommandje (indien gebruikt) van het hoofdlichaam. Was deze onderdelen, samen met de spatel en maatbeker, in warm zeepwater. Vermijd het gebruik van een schuursponsje op de rijstpot omdat dit de antiaanbaklaag kan beschadigen. Als rijst aan de pot blijft plakken en normaal wassen het niet verwijdt, vul de pot dan met warm zeepwater en laat het weken. Na het weken zou de rijst zacht genoeg moeten zijn om te verwijderen. Als dit niet werkt, blijf dan de rijstpot laten weken.
- Na elke kookbeurt kan er residu ophopen aan de onderkant van de dekselplaat. Maak het deksel grondig schoon na elk gebruik.
- Zorg ervoor dat de binnenkant van de rijstkoker is afgekoeld voordat u gaat schoonmaken. Veeg de binnenkant af met een vochtige doek om eventueel achtergebleven voedsel en vocht te verwijderen. Droog grondig af.
- Om de buitenkant van de rijstkoker schoon te maken, veeg je het buitenoppervlak af met een vochtige doek. Dompel geen enkel deel van het hoofdlichaam onder in water of vloeistof. Poets het buitenoppervlak van de rijstkoker met een droge, zachte doek.

HANDIGE TIPS

- Probeer in plaats van water rundvlees-, gevogelte- of groentebouillon te gebruiken voor smaakvollere rijst.
- Experimenteer met verschillende soorten rijst. Uw rijstkoker is perfect voor veel soorten rijst, waaronder wilde rijstmengsels, jasmijnrijst, bruine rijst en basmatirijst.
- Het spoelen van uw rijst spoelt overtollig zetmeel weg en maakt uw rijst luchtiger. Was geen gearomatiseerde of verrijkte rijst; dit zal smaken en waardevolle voedingsstoffen wegspoelen.
- Open de deksel niet tijdens het koken of kook niet met een open deksel. Hitte en vochtigheid zullen ontsnappen en het eindresultaat beïnvloeden.
- Zorg er altijd voor dat de buitenkant van uw rijstkom en de binnenkant van het lichaam van de rijstkoker schoon en droog zijn voordat u een kookmodus start.
- Bij het koken van rijst, zorg ervoor dat de rijst goed verdeeld is rond de rijstkom om gelijkmatig te koken.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.



www.zilan.com.tr



@zilanhome